Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 103 (1985)

Heft: 223

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–; Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 223 – 3629

Bern, Mittwoch, 25. September 1985 — 103. Jahrgang
Berne, mercredi, 25 septembre 1985 — 103e année

No 223 – 25. 9. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 340437–340456

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1985.

Ernennung eines Missionschefs – Nomination d'un chef de mission.

Bauausschreibungen – Soumission de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzurcichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3893[1])

Gemeinschuldnerin: **CRP-Handels AG,** Malzstrasse 18, 8003 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. September 1985.

8036 Zürich, den 3. September 1985 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (4109)

Gemeinschuldnerin: **Marty Helga,** geb. 20. September 1942, von Zürich, Handelsagentin, Fellenbergstrasse 222, 8047 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Oktober 1985.

8048 Zürich, den 18. September 1985

Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich

Kt. Zürich (4129)

Gemeinschuldnerin: **Occaver + Carrosserie Zedi AG,** mit Sitz in Regensdorf, Trockenloostrasse 65, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Oktober 1985.

8049 Zürich, den 19. September 1985

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4130)

Gemeinschuldner: **Edwards Boris,** geb. 16. Dezember 1957, von Praden GR, Kaufmann, Dübendorfstrasse 312, 8051 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Firma «Boris Edwards», Handel mit und Montage von Decken und Wänden für die Baubranche. Maurstrasse 54, 8117 Fällanden.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Oktober 1985.

8050 Zürich, den 20. September 1985 — Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (3722[1])

Gemeinschuldnerin: **Exoplant AG,** Hermikonstrasse 65, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1985.

Eingabefrist: bis 27. September 1985.

8600 Dübendorf, den 27. August 1985 — Konkursamt Dübendorf
Postfach, 8600 Dübendorf

Kt. Zürich (3895[1])

Gemeinschuldnerin: **Madelco AG,** Handel mit Waren aller Art usw., 8604 Volketswil, Im Zentrum 3.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1984 (Einstellung mangels Aktiven am 31. Januar 1984 und Aufhebung dieser Verfügung durch den Konkursrichter am 20. Juni 1985).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. September 1985.

8600 Dübendorf, den 6. September 1985

Konkursamt Dübendorf
Postfach, 8600 Dübendorf

Kt. Zürich (4110)

Gemeinschuldner: **Heine Heinz Rudolf,** geb. 1936, deutscher Staatsangehöriger, kaufm. Angestellter, wohnhaft in 8153 Rümlang, Oberdorfstrasse 6.

Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Oktober 1985.

8172 Niederglatt, den 17. September 1985 — Konkursamt Niederglatt
Kaiserstuhlstrasse 26,
8172 Niederglatt

Kt. Zürich (3894[1])

Gemeinschuldner: **Vollenweider Gerd,** geb. 1947, von Zürich, Im Kratten 32, 8623 Wetzikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Volsa» Gerd Vollenweider, Im Kratten, Wetzikon, Garagetore resp. Bootbau, Grossistenregister Nr. 874 467.

Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. September 1985.

Widerruf der Grossistenerklärung: Gleichzeitig gelten alle vom Gemeinschuldner abgegebenen Grossistenerklärungen als widerrufen.

8622 Wetzikon, den 4. September 1985

Konkursamt Wetzikon:
W. Matzinger, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4121)

Gemeinschuldner: **Dorner Werner Karl**, geb. 2. November 1941, Verkaufstrainer, von und wohnhaft in 8406 Winterthur, Obere Briggerstrasse 43, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma WKD Verkaufs- und Managementschulung und Eigentümer folgender Liegenschaft:

Grundbuch Aadorf E. Bl. 765, Parz. Nr. 775: Wohnhaus Assek. Nr. 659 und Garage Assek. Nr. 802 mit 913 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Feldstrasse 15, in Aadorf.

Der Gemeinschuldner ist zudem Miteigentümer an folgenden Grundstücken, und zwar

a. Zu ½ an: Grundbuch Silvaplana Bl. 50621: 82/1000 zu Stockwerkeigentum ausgestalteter Miteigentumsanteil an der Liegenschaft Bl. 636 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 1. und 2. Geschoss und Kellerabteil Nr. 5, Chesa La Sajetta, und

b. Zu 1/22 an: Grundbuch Silvaplana Bl. 50630: 55/1000 zu Stockwerkeigentum ausgestalteter Miteigentumsanteil an der Liegenschaft Bl. 636 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle Nr. 14 mit 11 Autoeinstellplätzen im Untergeschoss.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Grundbuch Silvaplana Bl. 636, Parz. Nr. 636: Mehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle Assek. Nr. 179 A mit 2434 m² Gebäudegrundfläche und Umschwung in Clos sur, Surlej, 7513 Silvaplana GR.

Datum der Konkurseröffnung: 3. September 1985.

Erste Gläubigerversammlung: 3. Oktober 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Winterthur-Altstadt, Stadthausstrasse 14, 8400 Winterthur.

Eingabefrist: bis 28. Oktober 1985.

8401 Winterthur, den 24. September 1985

Konkursamt Winterthur-Altstadt:
W. Albrecht, Notar-Stellvertreter

Kt. Zug (4140)

Gemeinschuldnerin: **Good-Graf Christine**, geb. 11. September 1942, von Zürich und Mels SG, Eggboden 9, 6315 Oberägeri, Inhaberin der Einzelfirma Intercreate, Christine R. Good, Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 16. Oktober 1985.

6300 Zug, den 20. September 1985 Konkursamt Zug

Kt. Zug (4141)

Gemeinschuldnerin: **Kredag, Kredit-Organisation AG in Liq.**, 6300 Zug.

Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:

Parzelle Nr. 1180, Einfamilienhaus in Fosano, in der Gemeinde Vira (Gambarogno) TI gelegen.

Parzelle Nr. 887, Plan 18, Hofraum in der Gemeinde Stansstad NW gelegen.

Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 17. Oktober 1985.

6300 Zug, den 20. September 1985 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt (4142)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Interplay AG**, Elisabethenstrasse 43, Basel, wurde am 18. September 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 25. September 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4143)

Gemeinschuldner: **Marbot-Gallus Bruno**, geb. 5. Mai 1948, von Rohrbach BE, Klingentalstrasse 90 (früher Steinenbachgässlein 34), Basel, Inhaber der Einzelfirma «Reisebüro Holiday Travel Neutral, B. Marbot», Steinenbachgässlein 34, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1985, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 15. Oktober 1985.

4001 Basel, den 25. September 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (4128)

Failli: **Cornuz André Samuel**, 7 décembre 1921, VD, commerçant, domicilié chemin des Sports 6, à Genève, exploitant un commerce de meubles et d'accessoires s'y rapportant à l'enseigne «Lignon Meubles» sis Centre Commercial du Lignon, au Lignon GE, et magasin sis rue de Lyon 55, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 septembre 1985.

Délai pour les productions: 15 octobre 1985.

1200 Genève, le 25 septembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (4114)

Über die **Interfertigbau AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich (frühere Adressen: Seilergraben 47, in 8001 Zürich, und St. Johanns-Ring 133, in 4056 Basel), Liquidationsadresse: Limmattalstrasse 150, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juli 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. September 1985 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Oktober 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 24. September 1985 Konkursamt Zürich (Altstadt)
Bleicherweg 5, 8022 Zürich:
F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4116)

Gemeinschuldner: **HRZ-Reisen AG**, Köniz, Zustelladresse bei eVRM H. R. Zünd, c/o C. Löffel, Bümplizstrasse 7, 3000 Bern 27.

Datum der Eröffnung: 13. August 1985.

Depositenfrist: 5. Oktober 1985.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositenfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderung vorbehalten) leistet.

3000 Bern, den 12. September 1985 Konkursamt Bern

Kt. Zug (4150)

Gemeinschuldnerin: **WMG Aktiengesellschaft**, Untermühleweg 11, 6300 Zug.

Konkurseröffnung: 20. Dezember 1984 (Entscheid der Justizkommission).

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 18. September 1985.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Oktober 1985 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 20. September 1985 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt (4151)

Gemeinschuldnerin: **Video Television Volta GmbH in Liq.**, Handel mit Fernseh-, Video- und Tonbandgeräten, Radioapparaten und Grammophonen usw., Reiterstrasse 16, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1985.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 17. September 1985.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Oktober 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 25. September 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (4155)

Über **ITV AG**, Vermittlung von Ladegut und Transportmitteln zwecks Vermeidung von Leerfahrten im In- und Ausland usw., Hallenstrasse 10, 4104 Oberwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 25. Juni 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. September 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Oktober 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, den 25. September 1985 Konkursamt Binningen

Ct. de Vaud (4115)

La faillite ouverte le 20 juin 1985 contre **Realimmob SA**, société immobilière, place Saint-François 6, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 octobre 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 17 septembre 1985 Office des faillites de Lausanne:
Chs. Kammermann, préposé

Ct. de Genève (4131)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Bonvallat Patrick**, 10 mai 1956, JU, vendeur de voitures, domicilié route de Saint-Julien 80, à Plan-les-Ouates GE, exploitant un commerce de véhicules automobiles à l'enseigne «P. Bonvallat Automobiles» sis route de Saint-Julien 80, à Plan-les-Ouates GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 avril 1985.

Date de suspension de la liquidation: 23 septembre 1985.

Délai pour l'avance des frais: 7 octobre 1985.

Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1200 Genève, le 23 septembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4132)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Guilmain Armand**, 15 juin 1928, France, comptable, domicilié rue François-Jacquier 13, à Chêne-Bourg, associé dans la snc Guilmain & Cie, bureau fiduciaire, courtage d'articles de parfumerie et d'articles de diverse nature à l'enseigne «IAG-Valora Guilmain & Cie», sis rue Louis-Favre 13, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1985.

Date de suspension de la liquidation: 23 septembre 1985.

Délai pour l'avance des frais: 7 octobre 1985.

Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1200 Genève, le 23 septembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (4111)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die **Jarosch Fotopress AG**, Resirain 9, 8125 Zollikerberg, liegt der infolge einer nachträglichen Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8034 Zürich, den 18. September 1985 Konkursamt Riesbach-Zürich

Kt. Basel-Stadt (4145)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. **Engeli Paul**, Eisenleger, Liesbergerstrasse 15, Basel;
2. **Trenoba AG Treuhandgesellschaft**, Hegenheimerstrasse 4, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 25. September 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4146)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Kona-Trans GmbH,** Neuhausstrasse 24, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 25. September 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (4134)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Schweizer-Fiechter Walter,** 1942, Bündtenweg 43, Böckten.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 7. Oktober 1985.

4450 Sissach, den 20. September 1985 Konkursamt Sissach

Ct. Ticino (4113)

Si rende noto che a datare dal 25 settembre 1985 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **La Vecchia Marina S.A.,** Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 18 settembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
I° circondario, Lugano
Fto: Poncioni F., uff.

Ct. de Vaud (4112)

Failli: **Walker Lionel,** anc. avenue de Cour 155, à Lausanne, act. sans domicile connu.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 5 octobre 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables – art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété – art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, le 15 septembre 1985 Office des faillites de Lausanne:
Chs Kammermann, préposé

Ct. de Genève (4133)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

FTE Financial Trust Enterprise S.A., conseils, services et recherches dans le domaine financier, ayant son siège rue Calvin 11, à Genève. (Réf. no 1)

Mme **Chassot Danielle Josette** née Petitjean, 1er juillet 1950, FR, restauratrice, domiciliée rue de Villereuse 8, à Genève, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Aux trois fondues» sis route de Genève 138, à Thônex GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 23 septembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (4144)

Failli: **Mesnil Lucien,** 1951, ouvrier d'usine, 2942 Alle.

Sont déposés dès le 25 septembre 1985:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire
3. L'état des revendications et des droits litigieux.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OTF du 13 juillet 1911).
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
   - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
   - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peur être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 20 septembre 1985

Office des faillites de Porrentruy
Le substitut: Jean-Claude Desbœufs

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (4125)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die Retentions- und Faustpfandgläubiger Klassen II und III sowie Akonto-Auszahlung für die Gläubiger in Klasse V

Gemeinschuldnerin: **Rovamatic AG,** Eichmattweg 4, 3007 Bern.

Anfechtungsfrist: bis 5. Oktober 1985.

3000 Bern, den 19. September 1985 Konkursamt Bern

Kt. Bern (4124)

Auflage der Verteilungsliste

Gemeinschuldner: **Spahr Fred, Marema,** Eschenweg 10, 2543 Lengnau, privat: Gummenweg 7, 2543 Lengnau.

Anfechtungsfrist: 5. Oktober 1985.

3294 Büren an der Aare, den 19. September 1985 Konkursamt Büren

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (4122)

Das Konkursverfahren über die **Pre Home AG,** Zürichstrasse 28, 8306 Brüttisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 13. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, den 19. September 1985 Konkursamt Dübendorf

Kt. Basel-Stadt (4147)

Gemeinschuldner:

1. **Flecha Rheinschiffahrt AG,** Domizil beim amtlich bestellten Beistand lic. iur. Raymond Marti, Hauptstrasse 34, Binningen BL,
2. **Zurbrügg-Vogt Wilfried,** Im Surinam 91, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 19. September 1985.

4001 Basel, den 25. September 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4148)

Gemeinschuldnerin: **Nedutra Basel AG in Liq.,** Liquidationsdomizil beim amtlich bestellten Beistand, lic. iur. Raymond Marti, Hauptstrasse 34, Binningen BL.

Datum der Schlusserklärung: 18. September 1985.

4001 Basel, den 25. September 1985 Konkursamt Basel Stadt

Kt. Basel-Landschaft (4136)

Das Konkursverfahren über **Weber Ernst Carreisen AG,** Brunngasse 1, 4153 Reinach BL, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 10. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 16. September 1985 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (4137)

Das Konkursverfahren über **Umiker-Passera Sonja** geb. 14. Juli 1930, von Thalheim AG, vormals in Muttenz, nun in 4055 Basel, Birmannsgasse 32, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 18. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 18. September 1985 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (4138)

Das Konkursverfahren über **Umiker-Passera Fritz,** geb. 19. April 1928, von Thalheim AG, vormals in Muttenz, nun in 4055 Basel, Birmannsgasse 32, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 18. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 18. September 1985 Konkursamt Arlesheim

Kt. Aargau (4123)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Das Konkursverfahren über **Frey Willy,** 1945, gew. Tiefbaufachmann, von Steffisburg BE, in 5033 Buchs wohnhaft gewesen, gestorben am 11. April 1983, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 11. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 19. September 1985

Konkursamt des Bezirks Aarau

Ct. du Valais (4154)

Failli: **Potelle Alphonse,** boulanger, ci-devant à Martigny, actuellement à Saint-Pierre-de-Clages.

Par décision du 18 septembre 1985, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite.

1920 Martigny, le 20 septembre 1985

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Ct. de Neuchâtel (4149)

La liquidation de la faillite de **Auberson Claude,** 1945, commerçant, achat et vente de pierres précieuses, bijouterie, domicilié à Neuchâtel, Pain-Blanc 15, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 19 septembre 1985.

2001 Neuchâtel, le 25 septembre 1985 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (4135)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 23 septembre 1985:

Faillie: **Didocy S.A.,** achat, vente, importation et exportation de tous produits bruts ou manufacturés, ayant son siège rue d'Italie 11, à Genève.

1200 Genève, le 23 septembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257–259)

Kt. Bern (4117)

Einmalige Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin: **Sauvage AG, Meiringen,** Postgasse, 3860 Meiringen.

Im Konkursverfahren der genannten Firma wird am Mittwoch, 30. Oktober 1985, 15 Uhr, im Hotel Sauvage, Meiringen, öffentlich versteigert:

Meiringen-Grundbuch Nr. 1608

a. Hotel du Sauvage, Meiringen, Gebäude Nr. 1202, umfassend: 57 Zimmer (100 Betten), Speisesaal für 120 Personen, Restaurant 30 Sitzplätze, Konferenz- und Aufenthaltsräume, Gartenrestaurant, Bar-Dancing 140 Sitzplätze.

b. Nebengebäude Nr. 1204
als Werkstatt und Abstellraum.

Fläche des ganzen Areals: 7229 m².

Amtlicher Wert	Fr. 2 342 820.–
Konkursamtliche Schatzung inkl. Zugehör	Fr. 3 637 694.–

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. bis 16. Oktober 1985 beim Konkursamt Oberhasli, Amthaus, 3860 Meiringen, auf.

Besichtigung der Liegenschaft am 9. Oktober 1985, von 14 bis 16 Uhr, oder nach Vereinbarung (Tel. 036 71 17 32).

3860 Meiringen, den 6. September 1985 Konkursamt Oberhasli:
B. Moor

Ct. Ticino (4139)

Rog. fall. n. 7/1985

Avviso d'incanto unico

Fallimento: **Roncolago S.A.,** Lugano.

Immobile da realizzare: nel comune di Magadino, zona RFD.

Ubicazione	Mappa n.	Superficie m²	Stima uff. Fr.
Lofredo	291	7281	7281.–

Valore di stima peritale: fr. 150 000.–.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 15 ottobre 1985.

Data e luogo dell'incanto: 29 ottobre 1985, alle ore 15, nella sala comunale di Magadino.

6600 Locarno, il 20 settembre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. du Jura (3922[1])

Vente publique d'immeubles

Jeudi 7 novembre 1985, dès 10 h., au Restaurant du Cheval-Blanc, à Courtemaîche, les immeubles ci-après décrits, dépendant de la faillite **Lude Jean-Claude**, seront offerts en vente aux enchères publiques:

Motel avec atelier et station d'essence

Ban de Courtemaîche

Feuillet no 328, Près Bô, habitation, magasin, motel, garage, station-service no 6 S, aisance, jardin, champ, d'une superficie de 4083 m².

Valeur officielle	fr. 196 600.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 490 900.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 210 000.–

Le bâtiment comprend:

au rez-de-chaussée:	bureau, cuisine, WC; atelier de 80 m²;
au 1er étage:	motel de 7 chambres, lavabos, douches et 2 WC;
au sous-sol:	locaux pouvant servir de dépôt.

Une station d'essence, avec place de dégagement, se trouve devant le bâtiment.

* * *

Garage industriel avec bar à café et appartement

Ban de Courtemaîche

Feuillet no 329, Sous la Chapelle, habitation, tea-room, magasin, garage no 6 W, remise no 6 A, aisance, jardin, d'une superficie de 2265 m².

Valeur officielle	fr. 209 400.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 681 700.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 370 000.–

Le bâtiment no 6 W comprend:

au rez-de-chaussée:	bar à café, cuisine, toilettes, lavabo; garage équipé;
au 1er étage:	appartement composé d'un coin à manger, d'une cuisine, de 5 chambres, d'une salle de bains avec WC-lavabo; d'un WC-lavabo et d'une grande terrasse;
au sous-sol:	3 caves, buanderie, chauffage central au mazout.

Une station d'essence, avec place de dégagement, se trouve devant le bâtiment.

Le bâtiment no 6 A est un ancien rural désaffecté.

* * *

Terrain agricole

Ban de Courtemaîche

Feuillet no 330, Près Bô, pré, d'une superficie de 710 m².

Valeur officielle	fr. 4260.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 4500.–

* * *

Visite des bâtiments:

Les amateurs pourront visiter les bâtiments:
lundi 14 octobre 1985, à 16 h.
jeudi 31 octobre 1985, à 16 h.

Conditions:

- Les conditions de vente et les états des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 14 octobre 1985, où les intéressés pourront en prendre connaissance.
- Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 2 septembre 1985 Office des faillites
Le préposé: René Domont

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (4126)

Rog. n. 108/1985
Inc. n. 430/1985

Avviso d'incanto unico

Debitrice: **Orchidea SA**, Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Arogno (RFD).

Ubicazione	Part. n.	Descrizione	Superficie m²
Pian Boffino	949 a	Bosco	2809
	b	Ruscello	84

Stima ufficiale:	fr. 562.64
Stima peritale:	fr. 2893.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù e diritti reali): 22 ottobre 1985.

Data e luogo dell'incanto: 22 novembre 1985, dalle ore 15 in avanti, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, circondario 2, Palazzo di giustizia, Lugano, cortile interno.

Le condizioni d'asta sono depositate, presso lo scrivente ufficio, a partire dall'8 novembre 1985 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 20 settembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano
Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (4127)

Il pretore del distretto di Riviera avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di martedì 8 ottobre 1985, alle ore 14.15, nell'aula delle udienze della pretura di Riviera, via Lucomagno, Biasca, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla ditta **Merelli Mario**, in Lodrino.

I creditori potranno farvi valere le loro opposizioni al concordato.

6710 Biasca, il 19 settembre 1985 Il pretore: Avv. O. Laini

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. du Valais (4152)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 19 septembre 1985, il a homologué le concordat dividende présenté par **Georget Thierry**, à Martigny.

M. Pierre Troillet, préposé à l'office des poursuites et faillites de Martigny, est désigné en qualité d'exécuteur du concordat.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 20 septembre 1985
Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice:
P. Ferrari

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (4156)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Elektro Metall-Kürsteiner AG in Nachlassliqu.**, 8002 Zürich, liegt der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1984 beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, vom 30. September bis 9. Oktober 1985 zur Einsicht auf (Voranmeldung erwünscht: Tel.-Nr. 01 201 72 20).

8002 Zürich, den 23. September 1985 Der Liquidator:
RA Dr. F. Allemann

Kt. Zürich (4118)

Zahlungsbefehl

Zahlungsbefehl für die Betreibung auf Verwertung eines Grundpfandes «mit fakultativer Verfügungsbeschränkung (Art. 960 ZGB) gemäss Art. 90 VZG» und Ausdehnung der Pfandhaft auf die Mietzinse gemäss Art. 806 ZGB.

Betreibung Nr. 3657.

Schuldner: **Fananas Antonio**, 1938, wohnhaft gewesen Gotzenwilerstrasse 2, 8405 Winterthur, zurzeit mit unbekanntem Aufenthalt.

Gläubiger: Schweizerische Volksbank, Stadthausstrasse 16, 8401 Winterthur.

Forderung: Fr. 200 000.– nebst 7½% Zins seit 31. Dezember 1984, zuzüglich Betreibungskosten.

Grund der Forderung: Schuld gemäss Inhaberschuldbrief, datiert 17. November 1981, über Fr. 200 000.–, Kapitalvorgang Fr. 193 000.–.

Pfandgegenstand: Kat. Nr. 6249, Wohnhäuser Assek. Nrn. 1676, 1677, 1678 und 1679 sowie Unterniveau-Garage Assek. Nr. 1680, Gotzenwilerstrasse 2, 4, 6, 8, 8405 Winterthur, mit total 7653 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, mit dem Sonderrecht an 303/10 000 Miteigentum, 5½-Zimmer-Wohnung im Block A, Gotzenwilerstr. 2, 1. Wohngeschoss mit Kellerabteil.

Der Schuldner wird aufgefordert, die Gläubigerin für die angegebene Forderung samt Betreibungskosten innert sechs Monaten, von der Publikation an gerechnet, zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen oder das Pfandrecht oder die Ausdehnung der Pfandhaft auf die Mietzinse bestreiten, so hat er dies innerhalb von 20 Tagen, seit der Publikation, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Das Pfandrecht gilt als anerkannt, wenn im Rechtsvorschlag nicht ausdrücklich etwas anderes bemerkt wird.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, noch Rechtsvorschlag erheben, so kann der Gläubiger nach Ablauf von sechs Monaten, von der Publikation an gerechnet, die Verwertung des Grundpfandes verlangen.

8405 Winterthur, den 25. September 1985
Betreibungsamt Winterthur III:
H. R. Kobelt

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. September 1985
AVE von Escher AG, in Zürich 3, Albisriederstrasse 16, c/o Numera Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 9. 1985. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen der Haushaltgerätebranche; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Erwerb von Aktien und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich von Escher, von Zürich, in Jona, Präsident, er führt Einzelunterschrift, sowie Maria Stella von Escher, und Alfred Escher, beide von Zürich, in Jona; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1985
M. F. Meyer et Cie AG, in Otelfingen, Dienstleistungen sowie Import und Export auf dem Gebiet von medizinischen Artikeln (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 602). Die Generalversammlung vom 30. 5. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **M. F. Meyer et Cie AG, Otelfingen.**

16. September 1985
Intacril AG in Liq., in Dübendorf, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2928). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. September 1985
Wozchod Handelsbank AG in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1985, S. 1645). Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur, in Zollikon, und Serguei Dikarev, Bürger der UdSSR, in Zürich.

16. September 1985
Hispaterra Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4061). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. 8. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hispaterra Holding AG in Liquidation (Hispaterra Holding SA in Liquidation) (Hispaterra Holding Inc. in Liquidation) (Hispaterra Holding Ltd in Liquidation)** durchgeführt. Karl A. Mühlebach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Liquidator ist Karl Mühlebach; er ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als VR, sondern nurmehr als Liquidator.

16. September 1985
Transcontag AG, in Zürich 8, Treuhand- und Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1984, S. 622). Max Bolliger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Arnold Kletzhandler, von und in Zürich.

16. September 1985
Zühlke Engineering AG, in Schlieren, Ausübung beratender Ingenieurtätigkeit (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 2997). Unterschrift von Georg Caviezel erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

16. September 1985
Bank Audi (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2245), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Friedrich Züllig sowie die Prokura von Margrit Braun sind erloschen.

16. September 1985
Oraco-AG (Oraco-SA), bisher in Zug (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 628). Statuten, welche ursprünglich vom 12. 5. 1975 datieren, am 28. 5. 1985 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 17, Glattbrugg, c/o Emeco AG. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Edgar Meyer, von Zürich, nun in Zollikon wohnhaft.

16. September 1985
Dima Zürich Vertragungsdienst AG, in Zürich 9, Vertragung von unadressierten Drucksachen, Zeitungen und Warenmustern aller Art (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3034). Hans Herren ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jeannette (nicht Jeanette) Dubosson, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1985
Metallwerke Refonda AG, in Niederglatt (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1173). Die Unterschrift von Dr. Hans Georg Erne ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Rubli, von Dachsen, in Muri AG. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Günther Wawrschinek, österreichischer Staatsangehöriger, in Wädenswil.

16. September 1985
Treuhandbüro Tanner AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2465). Die Prokura von Roland Brückner ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse 27a, Winterthur II.

16. September 1985
Aucreda AG, in Zürich 3, Leasing von Personenautos und Nutzfahrzeugen (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3186). Die Unterschrift von Anton Henggeler ist erloschen.

16. September 1985
Fridolin Kläusler AG, in Kloten, Schreinerei (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2423). Neu führt Einzelunterschrift: Thomas Kläusler, von Zürich und Herznach, in Opfikon.

16. September 1985
Hambros Investment Company AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3441). Robert H. Lutz und Peter Denis Hill-Wood sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christopher Sporborg, britischer Staatsangehöriger, in Bishop's Stortford, Herts (GB).

16. September 1985
Tanner Immobilien AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3226). Die Prokura von Roland Brückner ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse 27a, Winterthur II.

16. September 1985
Luki Import + Export Romeo Lumor, in Zürich, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 254). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Luki Import + Export, Brigitte Lumor», erloschen.

16. September 1985
Luki Import + Export, Brigitte Lumor, in Zürich, Brinerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Brigitte Lumor, von Zürich, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an: Romeo Lumor, ghanesischer Staatsangehöriger, in Zürich. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Luki Import + Export Romeo Lumor», in Zürich. Import und Export von Waren verschiedener Art, insbesondere von Antiquitäten, Gold, Diamanten, Kleidern und Gebrauchtwagen.

16. September 1985
Yamatana Securities Co, Ltd, Tokyo, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2, Handel mit Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1985, S. 2748). Gesellschaft nach japanischem Recht mit Hauptsitz in Tokio (Japan). Yoshio Midorikawa ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Kanji Kondo, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), und Shigeaki Itoh, japanischer Staatsangehöriger, in Nagoya (Japan).

16. September 1985
Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2542), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu: «Discount Bank and Trust Company». Dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun: **Discount Bank and Trust Company.**

16. September 1985
Hedi Karl, Ledera, bisher in Jona (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 970). Neuer Sitz: Gossau SG. Adresse: Böschacherstrasse, Grüt bei Wetzikon. Inhaberin: Hedwig Karl, von Hirzel, nun in Gossau ZH. Handel mit Leder- und Holzartikeln und Textilien.

16. September 1985
Indelec Kurt Fenner, in Schwerzenbach, Geräte für die industrielle Elektronik (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2378). Neuer Wortlaut der Firma: **Fenelec Kurt Fenner.**

16. September 1985
Milchgenossenschaft Bad-Wolfensberg, in Bauma (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1089). Robert Wyss ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Kassier derselben mit Kollektivunterschrift: Andreas Wyss, von Habkern, in Bauma. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

16. September 1985
Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) [Office national suisse du tourisme (ONST)] [Ufficio nazionale svizzero del turismo (UNST)], in Zürich 2, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Mit Beschluss des Bundesrates vom 19. 10. 1983 und vom 3. 12. 1984 ist das Organisationsstatut geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. September 1985
Norsk Data (Switzerland) AG, Zweigniederlassung in Opfikon. Unter dieser Firma besteht in Opfikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Waadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Norsk data (Switzerland) SA», mit Sitz in Prilly (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2047). Adresse der Zweigniederlassung: Industriestrasse 47, Glattbrugg. Zweck der Gesellschaft: Handel mit und Unterhalt von EDP-Anlagen. Für die Zweigniederlassung zeichnen, mit Einzelunterschrift: Michel Vallet, französischer Staatsangehöriger, in Prilly, Generaldirektor und zugleich Direktor dieser Zweigniederlassung; Ove Lange, norwegischer Staatsangehöriger, in Prevessin (F), Präsident des VR (Verwaltungsrates), und François-Daniel Golay, von Le Chenit, in Saint-Sulpice, Sekretär des VR, und mit Kollektivunterschrift zu zweien: François Saldarini, von Cheseaux-sur-Lausanne, in Froideville; Lars Galmström, schwedischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Tor Lingjaerde, von und in Anières, Mitglieder des VR.

16. September 1985
Wamda AG, in Zürich 4, Grundstücke (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3238). Erich Schwörer, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schütz, von Stilli, in Schübelbach.

16. September 1985
Inrud Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1977, S. 2941). Ute Neu, Prokuristin, wohnt nun in Zumikon.

16. September 1985
Treetop Unternehmensberatung, N. Bobbio, in Zürich (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3150). Neues Geschäftsdomizil: Bodmerstrasse 10. Die Firmainhaberin wohnt nun in Küsnacht ZH.

16. September 1985
Oskar Diener, Feinmechanik, in Embrach (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2326). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Lüthi, von Wohlen AG, in Glattfelden.

16. September 1985
Euram AG, in Zürich 12, Waren der Bekleidungsindustrie, insbesondere Leder- und Textilwaren (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2982). Neue Adressc: Glattalstrasse 18, Zürich 11.

16. September 1985
Immobilien-Verkehrs-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2882). Ute Neu, Prokuristin, wohnt nun in Zumikon.

16. September 1985
Transabal AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Gütertransporte auf dem Land-, Luft- und Wasserweg usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2749), mit Hauptsitz in Basel. Prokura von Markus Eisenecher erloschen.

16. September 1985
Luck und Jacomet, Vacations, in Adliswil, Zürichstrasse 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1985. Gesellschafter: Peter Luck, von St. Antönien, in Adliswil, und Renato Jacomet, von Disentis/Mustér, in Adliswil. Reisebüro.

16. September 1985
Bypass Engineering, Hans Sjöberg, in Zürich, Affolternstrasse 169, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Sjöberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Verkauf von Sicherheitssystemen für Dampfturbinen mit Druck- und Temperaturreduktionsventilen sowie Beratung auf diesem Gebiet.

16. September 1985
Coiffure Swing, Monika Brunner, in Zürich, Badenerstrasse 358, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Monika Brunner, von Zuzwil SG, in Zürich 6. Betrieb eines Coiffeurgeschäftes für Damen und Herren; Handel mit kosmetischen Artikeln.

16. September 1985
Rudolf O. Huber, Management Consultant, in Zürich, Löwenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf O. Huber, von Berg SG, in Widen. Unternehmensberatung.

Bern – Berne – Berna

Büro Frutigen

12. September 1985
Gebr. Thomann, in Aeschi bei Spiez, Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1962, S. 66). Rudolf Thomann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle treten seine beiden Söhne Peter Thomann, von Spiez, in Reichenbach im Kandertal, und Bernhard Thomann, von Spiez, in Aeschi bei Spiez, in die Gesellschaft ein. Diese besteht unter derselben Firma weiter.

Büro Interlaken

13. September 1985
Schaufelberger AG, Filiale Interlaken, Zweigniederlassung in Interlaken, Handel mit Mercerie, Bonneterie, Strickgarnen, Handarbeiten, Herren- und Damenwäsche, Papeterie, Lederwaren, Reiseartikel, Haushalt- und Sportartikel, Spielwaren usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2847). Die Prokura von Gertrud Müller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marianne Trachsel, von Jaberg, in Uttigen.

Bureau de Moutier

12 septembre 1985
Madame Simone Neukomm, à Reconvilier, exploitation du dancing à l'enseigne «Le Perroquet» (FOSC du 12. 4. 1985, no 83, p. 1382). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 septembre 1985
Madame Marie-Jeanne Giauque, à Reconvilier. Le chef de la maison est Marie-Jeanne Giauque, épouse autorisée de François-André, de Prêles, à Loveresse. Exploitation d'une discothèque-dancing à l'enseigne Le Perroquet. Grand'Rue 42.

13 septembre 1985
Jean Kleiber, à Moutier. Le chef de la maison est Jean Kleiber, de Biel-Benken, à Moutier. Bureau d'architecture. Ruelle de l'Eglise 6.

Büro Nidau

13. September 1985
Volvo Center AG Worben, in Worben, Handel mit Automobilen, insbesondere der Marke Volvo usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2363). Raymond Bouvigny ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Nils Olof Magnusson, schwedischer Staatsangehöriger, in Moosseedorf. Der Geschäftsführer und Prokurist Teddy Derungs ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine bisherige Zeichnungsberechtigung ist demzufolge erloschen.

13. September 1985
Ingosoft, Ph. Ingold, in Orpund. Inhaber der Firma ist Philippe Ingold, von Inkwil, in Orpund. Verkauf von Hard- und Software; EDV-Beratung und Programmierung. Hauptstrasse 128, 2552 Orpund.

13. September 1985
Woll-Boutique La Pelote, Andrea Risi, in Nidau (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1985, S. 3323). Neue Adresse: Hauptstrasse 13.

Büro Saanen

9. September 1985
Enhosag Energieholz AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1954). Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde Christian Kohli, von Gsteig, in Grund bei Gstaad; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

9. September 1985
Santschi Data-Treuhand AG, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeine Saanen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1954), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Spiez. Die Statuten wurden mit öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1985 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt, Aufträge zu übernehmen und auszuführen, die in das Aufgabengebiet einer Treuhandgesellschaft fallen, wie Buchhaltungsarbeiten, Steuerberatungen, Bücherrevisionen, Unternehmungs- und EDV-Beratungen sowie Vermögensverwaltungen; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien. Die Prokura von Fritz Trachsel ist erloschen.

9. September 1985
Mosag AG für Geschäftsführungen, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1985, S. 2183). In der Generalversammlung vom 30. August 1985 wurde der Firmaname geändert in **Moag AG für Geschäftsführungen,** mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

9. September 1985
Glacier Sport AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3974). Das bisherige Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Ursula Brand-Kunz, ist neu Vizepräsidentin und Sekretärin. Der bisherige Sekretär des VR, Oswald Steffen, ist zurückgetreten; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Ulrich Brand (Präsident) und Ursula Brand-Kunz führen neu je Einzelunterschrift; ihre bisherigen Kollektivunterschriften sind erloschen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. September 1985
Walter Schäfer, Elektrowerkzeuge und -Apparate, in Konolfingen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2283). Das Domizil der Firma befindet sich nun an der Hünigenstrasse 13, in 3510 Konolfingen.

13. September 1985
Roland Christen, Werbung und PR, in Arni. Inhaber der Firma ist Roland Christen, von Rumendingen, in Arni BE. Kommunikationsberatungen. Domizil: Hämlismatt 60/A, 3508 Arni BE.

13. September 1985
Fritz Gehri, Vertretung für das Gastgewerbe, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Fritz Gehri, von Seedorf BE, in Grosshöchstetten. Vertretungen für das Gastgewerbe. Domizil: Mirchelstrasse 12, 3506 Grosshöchstetten.

13. September 1985
H. Schäfer, in Konolfingen, Schlosserei-Metallbau (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 239). Das Domizil der Firma befindet sich nun an der Emmentalstrasse 67, in 3510 Konolfingen.

13. September 1985
Geissbühler Hans-Ulrich, in Konolfingen, Goldschmiede- und Filigranwerkstätte (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 539). Das Geschäftslokal befindet sich nun am Tavelweg 1, in 3510 Konolfingen.

Büro Thun

13. September 1985
Frutiger + Mathys, in Hilterfingen, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2282). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1985 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. September 1985
O. Mathys, in Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Otto Mathys, von Rütschelen, in Hilterfingen. Betrieb eines Malergeschäftes. Dorfstrasse 44.

13. September 1985
Wohnbaugenossenschaft Schönau-Thun, in Thun (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1867). Heinz Weber, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Walter Furrer, von Gossau ZH, in Thun, als Sekretär, Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollkektiv zu zweien mit einem der Sekretäre oder mit dem Kassier.

13. September 1985
Gottschalk + Partner AG, in Hilterfingen. Mit Statuten vom 10. September 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erbringung einer neuzeitlichen Unternehmungsberatung. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Beteiligung an anderen Unternehmen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern: Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Käthi Gottschalk-Kaufmann, von Thun, in Hilterfingen; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schneckenbühlweg 10, 3652 Hilterfingen.

13. September 1985
Rivalpa Hotels A.G., in Hilterfingen (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3426). Friedrich Gasser, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Ernst Roggensinger ernannt; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Franz Jenni, von Ins, in Ostermundigen, gewählt.

Büro Trachselwald

13. September 1985
Hans Ingold, in Affoltern im Emmental, Metzgerei (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4151). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberwichtrach (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1985, S. 3459) im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

12. September 1985
Bawag, Belagsaufbereitungsanlage Wimmis AG, in Wimmis (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3503). Martin Josi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Hans Jakob Hadorn, von Erlenbach im Simmental, in Spiez, gewählt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. September 1985
C.S.T. Council on Student Travel Limited, in Willisau-Land, Geissburghalde 19, 6130 Willisau-Land (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 7. und 4. 9. 1985. Zweck: Werbung für und Ausführung von Studien- und Gruppenreisen für Studenten innerhalb Europas; Finden von Hotels, Busunternehmern, Restaurants, Reiseleitern und damit verbundene Preisverhandlungen und Qualitätsüberwachung; Einschulung von Reiseleitern und Stationmanagers; Werbe- und Public Relations, Unterstützung jener in- und ausländischen Organisationen, Schulen, Clubs usw., die der Gesellschaft geschlossene Gruppen zur Reiseausführung übergeben; Betreuung der Reiseleiter und Stationmanager; Entlöhnung für deren Arbeit und Prämienbelohnung für deren hervorragende Leistungen; Entwerfen und Zusammenstellen neuer Reiserouten bzw. neuer Reiseziele. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Gähwiler, von Kirchberg SG, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden.

13. September 1985
Moelbert AG, in Hochdorf, Rathausstrasse 14, 6280 Hochdorf (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 9. 1985. Zweck: Betrieb einer Dienstleistungsunternehmung auf dem Gebiet der Software-Entwicklung; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Wertpapieren; Erwerb von Immobilien. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Moelbert, von Densbüren, in Hochdorf, und Mitglied: Adele Moelbert, von Densbüren, in Hochdorf; sie zeichnen einzeln.

13. September 1985
Alcao AG., in Luzern, Vermögenswerte aller Art (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2315). Rudolf Studhalter, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied; er zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neue Präsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Antoinette Furrer, von und in Luzern und weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Furrer, von Luzern, in Rorschach. Adresse der Gesellschaft: Matthofstrand 8, bei Studhalter Luzern AG, 6005 Luzern.

13. September 1985
Beton AG. Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1437). Die Firma schreibt sich richtig: **Beton AG, Sursee.** Statutenänderung vom 9. September 1985. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

13. September 1985
Gardisette Holding AG (Gardisette Holding SA) (Gardisette Holding Ltd.), in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3375)
Gardisette International AG, in Luzern, Planung für die gesamte Gardisette-Gruppe (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3262)
Neue Adresse: Tribschenstrasse 9, 6005 Luzern.

13. September 1985
Gewerbe-Immobilien AG Horw, in Horw (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1651). Siegfried Spiess und Alois Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Emil Arnosti, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Dr. Franz Burger, von Freienwil und Emmen, in Kriens, und neues Mitglied ist Josef Helfenstein, von Sempach und Horw, in Horw. Präsident oder Geschäftsführer zeichnet kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Verwaltungsräte. Neue Adresse: Krienserstrasse 1, bei Arnosti AG, 6048 Horw.

13. September 1985
Musik Hug AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1985, S. 3394), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich: Leo Sigrist, Prokurist, wohnt nun in Luzern.

13. September 1985
Imwargo AG in Liq., in Ebikon, Liegenschaften usw., von Amtes wegen gelöschte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1170). Die Gesellschaft wird von Amtes wegen als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Otto Muri, von Luzern, nun unbekannten Aufenthaltes.

13. September 1985
Marianne Kaltenbach Restaurant zum Raben, in Luzern, Kornmarkt, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Marianne Kaltenbach, von Basel, in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Betrieb des Restaurants zum Raben.

13. September 1985
Olympia 2000 AG, in Luzern, Sport-, Fitness- und Therapiecenter (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 399). Statutenänderung vom 11. September 1985. Das Grundkapital von Fr. 175 000 wurde durch Ausgabe von 215 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 215 000 auf Fr. 390 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 190 000 liberiert durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegen die Gesellschaft. Fr. 25 000 wurden bar einbezahlt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 390 000, eingeteilt in 390 Namenaktien zu Fr. 1000. Hans Koller, Helene Tschol, Erika Glückler, Josef Dormann und Dr. Urs Saner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gregor Hüni, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und Hans-Peter Tschol, bisher Vizepräsident, ist nun Delegierter; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien.

13. September 1985
Organa AG für Unternehmens- und EDV-Beratung, in Luzern (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1985, S. 3443). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Töpferstrasse 5 (Weggishaus), 6004 Luzern.

13. September 1985
Wohnbaugenossenschaft Rain (WGR), in Rain (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1984, S. 3522). Statutenänderung vom 20. Juni 1985. Die Genossenschaft lautet nun: **Liberale Wohnbaugenossenschaft Rain.** Neuer Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen; Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler oder kommunaler Erlasse. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben (bisher zu Fr. 500). Der Vorstand besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern (bisher 7 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Baumgartner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Bachmann, von und in Rain, Vizepräsident, bisher ohne Unterschrift, zeichnet neu kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Adresse der Genossenschaft: Knüllen, bei Walter Bachmann, 6026 Rain.

13. September 1985
Audio Video Donato Rigliaco, in Luzern, Bruchstrasse 47, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Donato Rigliaco, italienischer Staatsangehöriger, in Horw. Verkauf sowie Im- und Export von Geräten der Unterhaltungselektronik.

Schwyz – Schwyz – Svitto

13. September 1985
Infisa Holding AG, in Wollerau (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 278). Josef Dörig, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Athanase Ghertsos, griechischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, und Joseph Burki, von Solothurn, in St-George; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht unter sich.

13. September 1985
Baugenossenschaft Familia, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 171 von 27. 7. 1982, S. 2431). Alois Aschwanden, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Josef Suter, ist nun Präsident der Verwaltung. Aktuar Fritz Herzog ist nun auch Vizepräsident. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neues Domizil: Kehlmattliweg 19/4, bei Josef Suter.

13. September 1985
Werner Rothlin, in Lachen, Möbelfabrikation (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1334). Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Servicescheinerei. Der Inhaber Werner Röthlin wohnt nun in Cinuos-chel GR. Die Prokuren von Manfred Harder, Jürg Kälin, Franco Krainovich, Otto Rosenberg, Josef Rüttimann und Othmar Willi sind erloschen.

13. September 1985
Pallioppi Immobilien-Verwaltungen, in Galgenen (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1983, S. 3447). Neues Domizil: Kantonsstrasse 51.

13. September 1985
Bauplus Baldoria & Co., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Planung, Neubau, Umbau, Reparaturen sowie Kauf und Überbauung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2578). Die Firma wird geändert in **Baldoria & Co.**

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

13. September 1985
Ernst Egli, in Engelberg, Metzgerei (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3699). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sarmenstorf (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985, S. 3480) im Handelsregister von Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

Berichtigung
Lars AG, in Stansstad (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1985, S. 3571). Der Verwaltungsrat Thomas Montanus ist von Chur, in Benglen, Gemeinde Biel-Benken BL.

13. September 1985
Seehotel Rigiblick AG, in Buochs (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2247). Willy Kreienbühl, Präsident; Erwin Walti, Vizepräsident, und Werner Wyss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: James Lane, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident; Herbert Rellstab, von Zürich, in Luzern, Vizepräsident; Dr. Hans Aepli, von Niederhelfenschwil, in Kriens, Sekretär; John S. Clements, britischer Staatsangehöriger, in Merenschwand, und Ivo Parpan, von Obervaz, in Schachen, Gemeinde Werthenstein. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Richard Kendle, britischer Staatsangehöriger, in Westerham (GB). Als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien zeichnen: Bruno Köppel, von Au SG, und Mirjam Indergand, von Silenen, beide in Buochs.

13. September 1985
Bobnar AG, in Emmetten. Gemäss Statuten von 12. September 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Schreinerarbeiten; Zurverfügungstellung von Arbeitskräften; Handel mit Baumaterialien; Erstellen und Betreiben von Lagerräumlichkeiten; Ausführung von Baureinigungen und Bauinstallationen, Ausführung von Bauarbeiten; Handel mit Immobilien sowie Abschluss von Miet- und Pachtverträgen jeglicher Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 12. September 1985 und Aufstellung bzw. Bilanz per 30. Juni 1985 übernimmt die Gesellschaft einen Teil der Aktiven und einen Teil der Passiven der bisherigen, nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Guido Bobnar», Kundenschreinerei, Emmetten, sowie sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven der bisherigen, nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Baumontagen Ott», St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Von der Firma «Guido Bobnar» wird übernommen: Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, WIR, Edelmetalle, Debitoren, Darlehen, Warenlager, Haus Dagmersellen, Maschinen, Büromaschinen, Büroeinrichtungen, Fahrzeuge) von Fr. 266 930.95 und Passiven (Kreditoren, Banken, Darlehen, Betreibungsamt) von Fr. 238 918.70. Von der Firma «Baumontagen Ott» wird übernommen: Aktiven (Kassa, Bank, Debitoren, Warenlager, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen, Fahrzeuge) von Fr. 71 793.80 und Passiven (Kreditoren, Darlehen) von Fr. 52 278.40. Die Aktivenüberschüsse bzw. Übernahmepreise von Fr. 28 012.25 und Fr. 19 515.40, total Fr. 47 527.65, werden voll auf das Grundkapital angerechnet, während Fr. 2472.35 des Aktienkapitals in bar einbezahlt werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Bobnar, von und in Emmetten. Domizil: Weidli, 6376 Emmetten.

13. September 1985
Revit-Bau AG Hergiswil am See, in Hergiswil, Erwerb, Vermittlung usw. von Grundstücken und deren Überbauung usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4439). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rupperswil AG (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985, S. 3480) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1985
Gisler Design, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Alfred L. Gisler, von Schattdorf und Luzern, in Buchrain. Planen und Realisieren von Grafik-Design, Werbung, Architektur und Projekten sowie diesbezügliche Beratungen. Hirsernstrasse 34, 6052 Hergiswil NW.

Zug – Zoug – Zugo

13. September 1985
Safac AG, in Zug, Handels- und Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1257). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Die Restliberierung von Fr. 50 000 erfolgte durch Verrechnung. Rajvir S. Kadan, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltungsräte Paul Wihler, nun Präsident, und Hans Kaiser zeichnen nun kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG, 6301 Zug.

13. September 1985
Hotel- und Transportgesellschaft AG, in Zug (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 927). René F. Simon, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

13. September 1985
MMS Montas Media AG, in Baar, Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Videokassetten usw. (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3870). Die Firma ist ohne Domizil. (Eintragung von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRegV.)

13. September 1985
Distrimex AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1363). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Josef Schwerzmann. Statutenänderung: 28. August 1985. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Dr. Ferdinand Meyer, Präsident, und Georges Gutmans sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident; Dr. Kurt Müller, von und in Luzern, Vizepräsident, und John F. Whitehead, britischer Staatsangehöriger, in Guernsey (GB).

13. September 1985
Mediaglob AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3691). Rolf E. Welti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pierre Schaerer, von Thörigen, in Zürich.

13. September 1985
Curator Holding, in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2675). Dr. Peter Bally ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Lelio Vieli, von Rhäzüns, in Küsnacht ZH.

13. September 1985
Cilag International AG, in Zug, Durchführung und Koordination des internationalen Cilag Geschäfts usw. (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1985, S. 2751). Statutenänderung: 12. September 1985. Neue Firma: **Cilag AG International (Cilag SA International) (Cilag Ltd International).** Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 24, 6300 Zug.

13. September 1985
Hurwits Intertex SA, bisher in Cadempino (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3154). Statutenänderung: 12. Juli 1985. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Baarerstrasse 57, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 21. 8. 1984. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Strumpfwaren und Textilien aller Art sowie Importe, Export und Vertretungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Gianni Maccaferri, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Robert Vogler, von Niederrohrdorf, in Zug. Weiter gehören dem VR an: Dé Louis Hurwits, holländischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien), nun Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Horst Podojil, deutscher Staatsangehöriger, nun in Rothenburg, mit Einzelunterschrift, sowie Fridolin Marbach, von und in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Sylvia Podojil-Marbach, von Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, nun in Rothenburg, welche nun kollektiv zu zweien zusammen mit Präsident oder Vizepräsident des VR zeichnen.

13. September 1985
Eugen Knobel jun., in Zug, Innenausbau, Zuger Schulwandtafeln, Schuleinrichtungen (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3671). Firma nun: Eugen Knobel. Neue Geschäftsnatur: Innenausbau, Schuleinrichtungen. Einzelprokura ist erteilt an: Karl Walker, von Erstfeld, in Steinhausen.

13. September 1985
Tyrex AG, in Zug, Finanzierung von Unternehmungen und Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 211). Dr. E. Keusch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Leo Granziol, von und in Zug. Neue Geschäftsadresse: Gotthardstrasse 18, c/o Dr. Leo Granziol.

13. September 1985
Interwarag Warenhandels- und Finanzierungs-Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1985, S. 2476). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Delegierter mit Einzelunterschrift ist Werner Orvati, von Au SG, in Stieg/Frümsen.

13. September 1985
Docufin AG, in Zug, Schönbühl 4, c/o B. Bussmann, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. September 1985. Zweck: Vermögensverwaltung; Beteiligung und Finanzierung industrieller und kommerzieller Unternehmungen; kann Liegenschaften, Patente, Handelsmarken, technisches und industrielles Know-how erwerben, halten und verwerten. Aktienkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Beat Bussmann, von Luzern, in Zug.

13. September 1985
Finanzconsul AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 153 vom 13. 6. 1978, S. 1858). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3294) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1985
Scantag Textile AG, in Zug (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4159). Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberiert.

13. September 1985
Solaroli Financière SA, in Zug (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3643). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer.

13. September 1985
Asecon AG, in Zug, Durchführung von Planungen und Entwicklungen und Ausführung von Zulieferungen für die Glasindustrie usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3690). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 septembre 1985
LOMA Container S. à r. l., à Riaz (FOSC du 14. 9. 1981, no 212, p. 2916). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 août 1985, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **LOMA Container S. à r. l., en liquidation**, par Hans Mast, de Guggisberg, à Täuffelen, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de représentation de l'associée Emma Loosli sont éteints. Adresse de la société en liquidaton: Schrägweg 2, Täuffelen, chez Hans Mast.

Bureau de Fribourg

13 septembre 1985
Mittel Holding S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82, c/o Me Philippe von der Weid. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 9. 1985. But: l'acquisition et l'administration de participations, pour son compte ou pour le compte de tiers, comme représentante ou à titre fiduciaire, à des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. René Gonthier, de et à Sainte-Croix, est président; André Mercier, de Penthéréaz, à Chanéaz, est vice-président, et Rebecca Galeazzi, de Monteggio, à Sainte-Croix, secrétaire; tous signent collectivement à deux.

13 septembre 1985
Eximin Exploitation Industrielle et Minière SA, à Fribourg, participations dans des sociétés minières, etc. (FOSC du 7. 6. 1985, no 129, p. 2204). Les 2000 actions, jusqu'ici au porteur, ont été converties en actions nominatives. Statuts modifiés le 12. 9. 1985. Capital actuel: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 1000 nominatives.

13 septembre 1985
Fiduciaire Marcel Schmid, à Fribourg (FOSC du 21. 2. 1973, no 43, p. 497). La procuration de Guy Bochud est éteinte.

13 septembre 1985
Oly S.A., à Fribourg, salons de coiffure, etc. (FOSC du 18. 1. 1985, no 14, p. 201). Ont été nommés administrateurs, sans signature: Elsa Duriaux, de Praroman, à Fribourg; Anne-Marie Niquille, de et à Charmey, et Gérard Cantin, de Vallon, à Domdidier.

13 septembre 1985
Katag Treuhand, succursale de Fribourg, société anonyme fiduciaire (FOSC du 12. 8. 1985, no 185, p. 3092), avec siège principal à Lucerne: Peter A. Müller, de Zurich, à Zollikon, et Andreas Gredig, de et à Davos, ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux.

13 septembre 1985
Andreas Zurwerra, Büro für Umweltfragen (Andreas Zurwerra, Bureau d'études de l'environnement), à Fribourg, chemin de La Tour-Rouge 1. Le titulaire est Andreas Zurwerra, de Ried-Brig, à Fribourg. Etude et évaluation des atteintes et nuisances à l'environnement, et impact de ces dernières sur les eaux, l'air, traitement de thèmes écologiques interdisciplinaires dans toutes les branches.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

10 septembre 1985
Louis Ridoux, à Courtion, épicerie, mercerie, quincaillerie (FOSC du 9. 6. 1934, no 132, p. 1576). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décédé).

13. September 1985
Alfred Köhli, in Ulmiz, Betrieb der Wirtschaft zum Jäger (SHAB Nr. 110 vom 9. 5. 1919, S. 795)
Zaugg Ernst, in Ulmiz, Käsereibetrieb (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1937, S. 2338)

Die Firma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1985
Frau Wwe. Lina Notz, Hotel zum Löwen, in Kerzers, Betrieb des Hotels zum Löwen (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1941, S. 2323). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

13 septembre 1985
Eugène Hostettler, à Sugiez, chaussures (FOSC du 2. 3. 1926, no 50, p. 375). La raison est radiée d'office à cause de décès.

13. September 1985
Druckerei zum Murtenleu, W. Glauser, in Murten, Buchdruckerei (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1955, S. 1015). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

13. September 1985
Druckerei zum Murtenleu Andreas Egger, in Murten. Inhaber der Firma ist Andreas Egger, von Aarwangen, in Galmiz. Buchdruckerei. Bahnhofstrasse 8.

13. September 1985
E. Senn, in Murten, Handel mit auswechselbaren Gangglas-Spritzen, Spezialwerkzeuge (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1963, S. 2046). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. September 1985
Notz Rolf, in Kerzers. Inhaber der Firma ist Rolf Notz, von Bussy-Chardonney, in Kerzers. Betrieb des Hotels Löwen. Burgstatt 140.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

13. September 1985
Westinvest Ltd. Hotels and Restaurants, in Düdingen (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3275). Peter Braunwalder, Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1985
Frédéric Urech AG, Zweigniederlassung in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die «Frédéric Urech AG», mit Sitz in Bern, die am 14. 3. 1975 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3522), in Flamatt eine Zweigniederlassung errichtet, gemäss Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 15. 7. 1985. Zweck: Führung eines Architekturbüros, Übernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Grundstücken sowie Erstellung und Verwaltung von Bauten jeder Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Frédéric Urech, von Brunegg, in Neuenegg, einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bernstrasse 25b, 3175 Flamatt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

13. September 1985
Otto Mägli u. Sohn, in Welschenrohr, Kollektivgesellschaft, Terminagebetrieb (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1953, S. 1218). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

13. September 1985
Sternhaus Subingen AG, in Subingen, Planung, Bau und Verwaltung von Häusern und Bauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1984, S. 4146). Alfred Meier, Präsident, ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Ingold ist als Sekretär zurückgetreten, bleibt aber weiterhin als Mitglied im VR und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rudolf Hofmeier, von Nuglar-St. Pantaleon, in Subingen; seine Prokura ist demnach erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

13. September 1985
Schneeberger Isolierstoffe AG, in Dulliken (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 717). Statutenänderung: 10. 9. 1985. Herabsetzung des Grundkapitals im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 5 000 000 auf Fr. 100 000 durch Herabsetzung des Nennwertes der 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 20 (Abschreibung). Grundkapital nun: Fr. 100 000, voll liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 20. Die Unterschrift des Peter Widmer, Geschäftsführer, sowie die Prokuren von Heinz Leibundgut und Kurt Hofstetter sind erloschen.

13. September 1985
Südland Fruchtimport Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Gauting, Zweigniederlassung Olten, Zweigniederlassung in Olten, Ringstrasse 4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Gauting, Landkreis Starnberg (D). Firma am Hauptsitz: «Südland Fruchtimport Gesellschaft mit beschränkter Haftung». Ursprünglicher Gesellschaftsvertrag: 7. 2. und 7. 5. 1958, mit letztem Nachtrag vom 19. 4. 1983. Eintragung im Handelsregister des Amtsgerichtes München (D): 30. 5. 1958. Zweck: Grosshandel mit sowie Import von Obst, Gemüse, Südfrüchten, Wein, Landesprodukten und Konserven; Betrieb einer Agentur für genannte Produkte. Stammkapital: DM 50 000. Einziger Gesellschafter mit einer Stammeinlage von DM 50 000: Caspar Lehnis, von Urdorf, in Lostorf. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Caspar Lehnis, vorgenannt, und Werner Hausmann, von Schafisheim, in Lostorf, beide als Geschäftsführer.

13. September 1985
H. Wernli, eidg. dipl. Elektroinstallateur, in Lostorf (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2548). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. September 1985
Catalano «Mode Giacomo», in Olten, Damen- und Herrenmode (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 885). Firma infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. September 1985
Meba Verwaltungen H. R. Bättig, in Olten, Klarastrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Bättig, von Zell LU, in Rickenbach SO. Handel mit sowie Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften.

13. September 1985
Rudin Software-Engineering, in Olten, Wengistrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Rudin, von Arboldswil, in Olten. Herstellung von und Handel mit Software.

13. September 1985
Claude André Rahm, in Olten, Handel mit Wein (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 733). Geschäftsnatur nun: Verkauf und Vermittlung von Wein. Neu führt Einzelunterschrift: Edwin Wehrli, von Densbüren, in Hunzenschwil.

13. September 1985
Wein-Import AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1984, S. 3991). Heinz Frey ist nicht mehr Geschäftsführer; er zeichnet jedoch weiterhin einzeln als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu ist Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Peter Tollardo, von Schafisheim, in Basel.

13. September 1985
Facto AG, in Olten, Brems-, Regel- und Steuergeräte (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1985, S. 3408). Neues Domizil: Gheidgraben 6.

13. September 1985
Gralo Bau- und Liegenschaften AG, in Lostorf (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2672). Domizil nun: Stöcklisrainstrasse 15 (behördliche Neunumerierung).

13. September 1985
Mühlerain Lostorf AG, Immobiliengesellschaft, in Lostorf (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1870). Domizilbezeichnung nun: Wartenfelsstrasse 37, bei Peter Stäuble. Werner Morf ist aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. September 1985
Metallbau Albert Schmidlin AG, Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel, Arlesheimerstrasse 16 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zwingen. Firma am Hauptsitz: «Metallbau Albert Schmidlin AG». Eintragung im Handelsregister Laufen: 28. 5. 1976 (letzte Publikation: SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1985, S. 2902). Zweck: Betrieb eines Metall- und Stahlbauunternehmens mit allen damit zusammenhängenden Geschäftstätigkeiten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und vergeben, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Albert Schmidlin, von und in Blauen, Verwaltungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Margreth Schmidlin, von und in Blauen, Verwaltungsratssekretärin (Mitglied), und Dr. Hans-Rudolf Feigenwinter, von und in Reinach BL, Verwaltungsratsmitglied.

12. September 1985
Transloyd AG, in Basel, St. Alban-Ring 218, bei Trumar Treuhand und Unternehmensberatung AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 8. 1985. Zweck: Durchführung nationaler und internationaler Transporte und Speditionen sowie Betrieb von Lager- und Umschlagsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Transportgeräte, Büromobiliar, Fahrzeug und Debitoren gemäss Vertrag vom 30. 8. 1985 zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Zoller, von Basel, in Therwil, mit Einzelunterschrift.

12. September 1985
Metallbau Koller AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2685), mit Hauptsitz in Muttenz. Alfred Wendelspiess, Prokurist, wohnt nun in Sissach.

12. September 1985
Jacky Maeder Luftfracht AG, in Basel (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 633). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. 7. 1985 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Jacky Maeder AG», in Basel. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Jacky Maeder Luftfracht AG» durch die «Jacky Maeder AG», nun firmierend «Jacky Maeder AG für internationale Transporte».

12. September 1985
Jacky Maeder Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2686). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. 7. 1985 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Jacky Maeder AG», in Basel. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Jacky Maeder Immobilien AG» durch die «Jacky Maeder AG», nun firmierend «Jacky Maeder AG für internationale Transporte».

12. September 1985
Jacky Maeder AG, in Basel (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3208). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Intralag», in Embrach, und der «Jacky Maeder Project AG», in Kloten, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaften ist, findet bezüglich dieser Fusionen keine Kapitalerhöhung statt. Statutenänderung: 4. 7. 1985. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 41 816 716.44 und Passiven von Fr. 37 818 549.11 der «Jacky Maeder Luftfracht AG», in Basel, und Aktiven von Fr. 8 638 095.90 und Passiven von Fr. 6 314 391.55 der «Jacky Maeder Immobilien AG», in Basel, je gemäss Fusionsvertrag vom 4. 7. 1985 und Bilanzen per 1. 1. 1985, nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von insgesamt Fr. 6 321 871.68 erhalten die Aktionäre der «Jacky Maeder Luftfracht AG» 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und die Aktionäre der «Jacky Maeder Immobilien AG» 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Jacky Maeder AG». Demgemäss Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 9 000 000, durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 13 000 000, voll liberiert, 13 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Firma nun: **Jacky Maeder AG für internationale Transporte (Jacky Maeder SA de transports internationaux) (Jacky Maeder international forwarding Ltd) (Jacky Maeder SA per trasporti internazionali).** Zweck: Projektierung und Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten zu Lande, zu Wasser und in der Luft, Betrieb von Reisebüros, Schiffspassage- und Auswanderungsagenturen und Lagergeschäften. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen.

12. September 1985
Culonord SA, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 352). Statutenänderung: 22. 3. 1985. Rückzahlung von 454 Namenaktien zu Fr. 1000 und damit Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 554 000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 10. 9. 1985 festgestellt.

12. September 1985
Ego Kiefer AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1952), mit Hauptsitz in Altstätten. Unterschrift Dr. Hans Bergmaier, Verwaltungsratsvizepräsident, erlöschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. David Syz, von Zürich, in Zumikon, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester und Luzern, in Zollikon, Verwaltungsratsvizepräsident. Dr. Hans Rudolf Niggli, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

12. September 1985
Livit AG, Zweigniederlassung in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 658), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Max Krummenacher, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Wagner, von Wallisellen und Zürich, in Zürich, Verwaltungsratspräsident.

12. September 1985
Wunderle, Heusser AG, in Basel, Getränke usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 984). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lucien Schmidlin, Vizepräsident, infolge Demission. Peter Werner Künzle, Geschäftsführer, wohnt nun in Sisseln.

12. September 1985
E. Brückner, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3048). Domizil richtig: Feldbergstrasse 47.

12. September 1985
Renco Kredit Aktiengesellschaft für Konsumfinanzierung, Zweigniederlassung in Basel, Steinentorstrasse 39 (Neueintragung), mit Hauptsitz in St. Gallen. Firma am Hauptsitz: «Renco Kredit Aktiengesellschaft für Konsumfinanzierung». Eintragung im Handelsregister St. Gallen: 18. 6. 1964 (letzte Publikation: SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1471). Zweck dieser Zweigniederlassung: Gewährung und Vermittlung von Darlehen und Krediten, insbesondere für den Erwerb von Konsumgütern, sowie im Zusammenhang damit Finanzierungen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken und Bauten, Beteiligung an Gesellschaften mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Dr. Ernst Rohner, von Rüthi, in Teufen AR, Verwaltungsratspräsident, und Ernst G. Schwarzenbach, von Zürich, in St. Gallen, Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien führen: Werner Meyer, von Riehen, in Basel, und Marcel Meyer, von Boécourt, in Kaiseraugst.

12. September 1985
Fundamental Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1544). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Antoinette Freitag; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Marlise Reusser, von und in Basel.

12. September 1985
Cooper Imports, in Riehen, Morhaldenstrasse 166f, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Madeleine Cooper, von Zürich, in Riehen. Import von und Handel mit Kleidern und Accessoires.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. September 1985
Polaemos AG, in Binningen, Hauptstrasse 34, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 11. September 1985. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen sowie Führung und Finanzierung von Beteiligungsgesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Raymond Marti, von Breitenbach, in Basel, Präsident, und Dr. Beat E. Walther, von Basel, in Binningen, Vizepräsident.

13. September 1985
R. Frey Sanitär-Technik, in Bottmingen (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2621). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. September 1985
Karl Striby Immobilien AG, in Therwil, Hinterkirchweg 13, bei PF-Beratung AG, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 10. September 1985. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 2 800 000, voll liberiert, 2800 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme gemäss Sacheinlageverträgen (Urkunden) vom 9. und 10. September 1985: von Karl Striby, in Ettingen, Liegenschaften Parzelle Nr. 101 Richenmattweg 27, Parzelle Nr. 1589 Kuntmattring 27, 29, 31, 33, Parzelle Nr. 2120 Lohweg 26, 28, 30, 30a, alle im Grundbuch Ettingen, sowie Stockwerkseigentumsparzellen 708-1, 708-2, 708-3, 708-5, 708-8, 708-10, 708-11, 708-12, 708-13, 708-16, 708-17, 708-18, 708-19, 708-21, 708-22, umfassend insgesamt 460/1000 Miteigentumsanteile an Parzelle 708² des Grundbuchs Basel, Erlenstrasse 24, und Miteigentumsparzellen 708-30-11 und 708-30-12 (je 1/16 an Stockwerkseigentumsparzelle 708-30, umfassend 48/1000 an Parzelle 708² des Grundbuchs Basel, Erlenstrasse 24) zum Nettopreis von total Fr. 2 802 948.55, wovon Fr. 2 800 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Striby, von Basel, in Ettingen, Präsident; Peter Schelker, von Ramlinsburg, in Therwil, Mitglied und Geschäftsführer; Ida Striby, von Basel, in Ettingen, Mitglied; diese drei mit Einzelunterschrift, sowie Monika Schaub, von und in Ettingen; Dr. Markus Bürgin, von Eptingen, in Oberwil BL, und Adrian Gutzwiller, von Therwil, in Liestal, Mitglieder mit Unterschrift zu zweien.

13. September 1985
L & M, Lozza-Marcolin GmbH, in Frenkendorf, Handel mit und Herstellung von optischen Artikeln aller Art (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 549). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: L & M, Lozza-Marcolin GmbH, in Köln (D); deren Stammeinlage von Fr. 100 000 ist an die neue Gesellschafterin Marcolin SpA, Vallesella di Cadore (I), übergegangen. Statutenänderung: 9. September 1985. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000. Vom Erhöhungskapital von Fr. 100 000 haben die Übernehmerin des bisherigen Stammkapitals, die Marcolin SpA, Fr. 40 000 übernommen und durch Verrechnung liberiert und Siegfried Kubillus, von Oberlangenegg, in Frenkendorf, Geschäftsführer und neuer Gesellschafter, Fr. 60 000. Von Siegfried Kubillus, in Frenkendorf, ist gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. September 1985 1 Personenwagen BMW 528i zum Preise von Fr. 35 260 übernommen worden, welcher Betrag an seine Stammeinlage angerechnet wird. Stammeinlage der Marcolin SpA nun Fr. 140 000, voll liberiert, und von Siegfried Kubillus Fr. 60 000, wovon Fr. 35 260 liberiert. Firma nun: **Marcolin GmbH.**

13. September 1985
BMX-Suisse, in Therwil, Buchenrain 8, bei Bernhard Rutz, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 1. März 1985. Zweck: Entwicklung, Förderung und Verbreitung des BMX-Sportes in der Schweiz. Der Verein wahrt die Interessen seiner Mitglieder und der BMX-Clubs. Mittel: Mitglieder-, Gönner-, Behörden-, Pool- und Sponsor-Beiträge. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Vorstand: 3 bis 9 Mitglieder. Dieser wird vertreten durch: Hans Eisenring, von Rorschach, in Zollikofen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ralph Néri, von Basel, in Echichens, Vizepräsident und Aktuar; Uwe Güdel, von Madiswil, in Lienz, Gemeinde Altstätten, Kassier, sowie die Beisitzer Arthur Berner, von Unterkulm, in Sitterdorf; Mario Rampini, von und in Genf, und Dolores Woodtli, von Strengelbach, in Aarburg, mit Unterschrift zu zweien.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

13. September 1985
G. Sabattino, Möbel & Teppiche, in Herisau, Handel mit Möbeln und Teppichen, in Konkurs. Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1985
H. Handle & Co., Restaurant u. Weinhandlung «Hirschen», in Waldstatt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4456). Die Geschäftsnatur lautet nun: Restaurant und Weinhandlung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen, pachten und verpachten.

13. September 1985
Wurst und Wilfling Bauschreinerei, in Herisau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2684). Der Gesellschafter Otto Wilfling ist nun Bürger von Herisau.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. September 1985
Ricom AG, in St. Gallen, Tätigung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1985, S. 2169). Einzelunterschrift wurde erteilt an Gertrud Ritter, von Marthalen, in St. Gallen.

13. September 1985
M. Meier AG, in St. Gallen, Hochzeitskonfektionen usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3700). An der Generalversammlung vom 4. September 1985 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 210 000 erhöht durch Ausgabe von 110 neuen, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. 100 Aktien sind durch Entnahme aus freien Reserven liberiert worden. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 210 000, eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

13. September 1985
Briner Hoch- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Jona, in Jona (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985 S. 901), mit Hauptsitz in Stäfa. Regina Briner, Verwaltungsratsmitglied, führt infolge Verehelichung nun den Familiennamen Marty und ist Bürgerin von Unteriberg.

13. September 1985
Berthold Systemtechnik AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3049). An der Generalversammlung vom 12. September 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Bühler Systemtechnik AG** und der Zweck: Ausübung von Tätigkeiten im Bereiche der Elektronik und auf allen damit verwandten Gebieten durch Erbringung von Dienstleistungen, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen sowie Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 500 000, eingeteilt in 500 nun auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Wolfgang Geerken, Präsident; Revo Nuber und Stephan Kopp sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Axel Minuth, Geschäftsführer, sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt Dr. Ueli Betschart, von und in Nürensdorf, Präsident; Walter Bänziger, von Lutzenberg, in Herisau, sowie Dr. Arthur Wettstein, von Schlieren, in Oberuzwil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1985
Brjon AG, in Jona, Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 633). Regina Briner, Verwaltungsratsmitglied, führt infolge Verehelichung nun den Familiennamen Marty und ist Bürgerin von Unteriberg.

13. September 1985
Geberit AG, in Jona, sanitäre und chemisch-technische Armaturen und Apparate usw. (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2847). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Claude R. Piccot, von Versoix und Basel, in Birmensdorf ZH.

13. September 1985
Hexal-Pharma AG, in Kirchberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. September 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Registrierung und Handel mit Arzneimitteln sowie aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Andreas Strüngmann, deutscher Staatsangehöriger, in Gmund (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Felix Rosenthaler, von Rheinfelden, in St. Gallen, und Niklaus Rohner, von Au SG, in Oberuzwil; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Thomas Strüngmann, deutscher Staatsangehöriger, in Tegernsee (D). Geschäftsadresse: Hausenstrasse 35, 9533 Kirchberg.

13. September 1985
Hausgenossenschaft Bunt Wattwil, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. September 1985 eine Genossenschaft. Zweck: Erwerb und Erstellung gesunder und preiswürdiger Wohngelegenheiten und Arbeitsstätten in Wattwil und Umgebung. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung mindestens 3 Mitglieder. Ihr gehören an: Hans Looser, von Ebnat-Kappel, Präsident; Christine genannt Tina Kocnar, von Grabs, Aktuarin, und Thomas Freydl, von Flawil, Kassier, alle in Wattwil. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Wilerstrasse 84, 9630 Wattwil. Der Verwaltung gehört im weitern an Martin Eugster, von Oberegg, in Wattwil, Vizepräsident.

13. September 1985
Sound House Braunwalder + Germitsch, in Wittenbach, Durchführung und Vermittlung von Konzerten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3204). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

13. September 1985
Gertrud Wüst-Mischler, in Au. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Gertrud Wüst-Mischler, von Lupfig, in Au SG. Betrieb des Restaurants Schiff. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 24, 9434 Au. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

13. September 1985
O. Nussmüller, in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Otto Nussmüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Wittenbach. Ausführung von Isolationsarbeiten an Alt- und Neubauten, Renovation von Fassaden sowie Ausführung aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Blumenstrasse 2, 9303 Wittenbach.

13. September 1985
P. Fritschi, in Gossau. Inhaber der Firma ist Peter Fritschi, von Freienstein-Teufen, in Gossau SG. Einzelunterschrift: Margaretha Fritschi-Schär, von Freienstein-Teufen, in Gossau SG. Anpassung und Verkauf von Hörgeräten. St. Gallerstrasse 93, 9202 Gossau SG. Weiteres Geschäftslokal: Poststrasse 3, 9400 Rorschach.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. September 1985
Barbara Padrun, in Fex, Gemeinde Sils im Engadin/Segl. Inhaberin: Barbara Padrun-Hummel, von Sagogn, in Fex, Gemeinde Sils im Engadin/Segl, mit Zustimmung des Ehemannes. Betrieb der Pension Crasta. Fex, 7514 Sils im Engadin/Segl.

13. September 1985
Capital Contor AG Chur, in Chur, Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4053). Dr. Peter Diener, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Felsberg.

13. September 1985
Gruber Bauorganisation AG, in Chur (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2535). Neues Domizil: Quaderstrasse 15, 7000 Chur.

13. September 1985
Hotel Saratz A.-G., in Pontresina (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 190). Flori Saratz, Mitglied, wohnt nun in Langnau am Albis.

13. September 1985
Societad de tratga pintga Compadials, in Compadials, Gemeinde Somvix, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1954, S. 1765). Diese Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 26. 8. 1985).

13. September 1985
Bergbahnen Disentis AG, in Disentis (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3977). Dr. Heinz Capelle, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Dr. Heinz Schumacher ist nun Vizepräsident. Neues Mitglied ist Charles-Guibert d'Udekem de Guertechin, belgischer Staatsangehöriger, in Lausanne. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied.

13. September 1985
Isol-Technik AG, in Chur, Tankreinigungen usw. (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2792). Neues Domizil: Sennensteinstrasse 5, 7000 Chur.

13. September 1985
Robetta AG, bisher in Zürich, Verbrauchsgüter aller Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1758). Statuten am 7. 8. 1985 revidiert. Neuer Sitz: Disentis/Mustér. Zweck: Handel mit Import, Export von Verbrauchsgütern aller Art, insbesondere von Artikeln der lederverarbeitenden Industrie; Beteiligung und Finanzierung an und von anderen Unternehmungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. 5. 1980. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Bachmann, von und in Zürich, bisher einziges Mitglied, nun Präsident; er zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift: Ursula Busshart, von Opfershofen TG, in Zürich. Domizil: 7181 Segnes.

13. September 1985
Lutonia S.A., in Zuoz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3093). Öffentliche Urkunde vom 10. 9. 1985. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Lutonia S.A., in Liquidation,** durch den einzigen Liquidator Dr. Peter Rechenberg; er zeichnet einzeln wie bisher. Urs Guler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7000 Chur.

13. September 1985
Ego Kiefer AG, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis, Herstellung und Verkauf von Bauelementen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1974), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Altstätten SG. Dr. Hans Bergmaier, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Rudolf Niggli ist nicht mehr Präsident, verbleibt jedoch als Mitglied im VR und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie die neuen Mitglieder Dr. David Syz, von Zürich, in Zumikon, Präsident, und Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester und Luzern, in Zollikon, Vizepräsident.

Aargau – Argovie – Argovia

13. September 1985
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hendschiken & Umgebung, in Hendschiken (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1976, S. 1440). Statutenänderung: 12. 4. 1985. Zweck nun: Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder durch Vermittlung eines Sortimentes von Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; Beschaffung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse. Die unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter ist aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet jeder Genossenschafter nun solidarisch mit höchstens Fr. 2000. Ausserdem sind die Genossenschafter zu Nachschüssen bis höchstens Fr. 200 pro Mitglied und Rechnungsperiode verpflichtet. Das zusätzliche Publikationsorgan «Der Genossenschafter» ist weggefallen. Verwaltung: 3 bis 7 Mitglieder. Aus Vorstand ausgeschieden: Hermann Marti, Präsident; Unterschrift erloschen. Ernst Habegger, bisher Vorstandsaktuar, zeichnet nun als Verwaltungspräsident, und Jakob Baumann, bisher Vorstandsvizepräsident, nun als Verwaltungsvizepräsident, jedoch nun uneingeschränkt. Unterschrift neu: Heinrich Zobrist, von und in Hendschiken, bisher Vorstandsmitglied, nun Verwaltungsaktuar. Unterschrift Hans Vetsch, Verwalter, erloschen. Unterschrift neu: Martin Gehrig, von Ammerswil, in Hendschiken, Geschäftsführer (Nichtmitglied). Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer zeichnen zu zweien.

13. September 1985
Schwegler & Widmer Partners AG, in Brugg, Finanz- und Unternehmensberatung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1984, S. 4016). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Widmer, Delegierter; Unterschrift erloschen.

13. September 1985
Siedlungsgenossenschaft Zofingen und Umgebung, in Zofingen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 385). Auflösung durch Generalversammlung vom 27. 6. 1985. Firma nun: **Siedlungsgenossenschaft Zofingen und Umgebung in Liquidation.** Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Ernst Hasler, Vorstandspräsident, und Hans Hübscher, Vorstandsaktuar; Unterschriften als Vorstandsmitglieder erloschen. Ferner Unterschrift Willy Peyer, der Vorstandskassier bleibt, erloschen.

13. September 1985
Mathis und Schenk Immobilien AG, in Zufikon, Belvédèrestr. 53, Mutschellen, bei Erwin Schenk, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. und 11. 9. 1985. Zweck: Erwerb, Bau, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien; Beteiligungen, Durchführung von Finanztransaktionen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Mathis, von Schupfart, in Eiken, Präsident, und Erwin Schenk, von Eggiwil, in Zufikon; beide mit Einzelunterschrift.

13. September 1985
Walz & Co, Ingenieurbüro, Biotechnik und Orthopädie, bisher in Rafz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 846). Firma nun: **WHW Walz & Co, Ingenieurbüro, Biotechnik.** Sitz nun: Zurzach, Hauptstrasse 25. Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1965. Gesellschafter (bisher): Friedrich Walz und Ida Iris Walz, beide von Wädenswil, nun in Zurzach. Geschäftsnatur nun: Ingenieurbüro, Herstellung und Verkauf von Biotechnikgeräten.

13. September 1985
Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik, in Gränichen (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2686). Statutenänderung: 13. 6. 1985. Firma nun: **Gebrüder Zehnder AG (Zehnder Frères SA).** Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit Produkten der Heizungs- und Lüftungsbranche, insbesondere von Heizkörpern und Zubehören, sowie Maschinen- und Apparatebau. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 5 400 000 durch Rückzahlung und Vernichtung von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 400 000, voll liberiert, 2400 Namenaktien zu Fr. 1000. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 9. 9. 1985 festgestellt. Verwaltungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

13. September 1985
Gebr. Wilk AG, in Niederlenz, Bauunternehmung (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1985, S. 986). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Wilk und Heinz Wilk, beide von und in Niederlenz. Friedrich Werner Wilk, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

13. September 1985
Genossenschaft Ferienhaus der Gemeinde Suhr, in Suhr (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1841). Aus Vorstand ausgeschieden: Nelly Arber, Aktuarin; Unterschrift erloschen. Ferner Unterschrift Elisabeth Häusermann, bisher Präsidentin, nun Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift neu: Dr. Fritz Hediger, von Rupperswil, in Suhr, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident, und Hans Fierz, von Herrliberg, in Suhr, bisher Mitglied, nun Vorstandsaktuar. Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

13. September 1985
Thomas-Schilder AG, in Baden (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 530). Prokura Doris Heer erloschen. Geschäftsadresse neu: Weite Gasse 24.

13. September 1985
Erhard Keller AG, in Zofingen, Elektroinstallationen usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1853). Prokura Roland Müller erloschen.

13. September 1985
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse (Die Allgemeine), in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1474). Prokura Kurt Gossweiler erloschen.

13. September 1985
Walter Mäder AG, in Baden, Lackfarben usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 746). Porkura zu zweien neu: André Vögeli, von Gächlingen, in Birmenstorf AG.

13. September 1985
Lagerhäuser der Centralschweiz, in Buchs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 290). Prokura zu zweien neu: Stéphane Meyer, von Buchs AG, in Aarau.

13. September 1985
Franz Gysi AG, in Suhr, industrielle Vertretungen usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1975, S. 1590). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bachstrasse 34.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

13. September 1985
Omelko Garage AG, in Frasnacht, Handel mit Automobilen und andern Fahrzeugen sowie Ausführung von Servicearbeiten und Reparaturen an solchen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2373). Jetziges Domizil: Egnacherstrasse 19, 9320 Frasnacht.

13. September 1985
Hans Thalmann, in Buhwil. Firmainhaber ist Hans Thalmann, 1959, von Jonschwil, in Buhwil. Internationale Transporte (Sachtransporte). Hintermühle, 9215 Buhwil.

13. September 1985
Wikefa Bau- und Immobilien AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. September 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art. Zudem kann sie als Generalunternehmen auftreten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Firmen beteiligen und Darlehen gewähren. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Gallus Wildhaber, von Flums, in Wigoltingen, als Präsident; Hans-Rudolf Keller, von Hagenbuch, in Winterthur, als Delegierter, und Otto Färber, von Thal SG, in Gundetswil, Gemeinde Bertschikon, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Wannenfeldstrasse 85, 8500 Frauenfeld.

13. September 1985
Schweisswerk SIS AG, in Basadingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Juni 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Schweissarbeiten, Projektierung, Planung und Ausführung von Stahl- und Metallbauten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1985 von der «Schenk Montagebau AG,» in Winterthur, gemäss Liste eine Werkstatteinrichtung im Betrage von Fr. 17 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Fr. 33 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Eduard Schenk, von Guntershausen bei Birwinken, in Winterthur, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ernst Iten, von Unterägeri, in Stadel ZH, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 8251 Basadingen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

13 settembre 1985
Credito Renco S.A. per il finanziamento di beni di consumo, succursale di Lugano, in Lugano, via Pretorio 7A (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Renco Kredit Aktiengesellschaft für Konsumfinanzierung (Crédit Renco S.A. de financement pour les biens de consommation) (Credito Renco S.A. per il finanziamento di beni di consumo)», con sede a San Gallo, avente per scopo: la concessione e la mediazione di mutui e crediti, in particolare per l'acquisto di beni di consumo nonché, in collegamento con quanto sopra, il finanziamento, l'acquisto, l'alienazione e l'amministrazione di beni immobiliari e la partecipazione ad altre società, iscritta al registro di commercio di San Gallo il 18. 6. 1964 (FUSC del 15. 6. 1971, n. 136, p. 1471), ha deciso, con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 15. 8. 1985, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Dott. Ernst Rohner, da Rüthi in Teufen AR, presidente ed Ernst G. Schwarzenbach, da Zurigo in San Gallo, membro. Procura collettiva a due è stata conferita a: Mariangela Penna, da e in Viganello, e Claudio Beffa, da Airolo in Chiasso.

13 settembre 1985
Interfa Limited, Londra, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 10. 5. 1985, n. 107, p. 1819), società anonima con sede principale a Londra (GB). Il capitale sociale di £ 500 000 è ora interamente liberato.

13 settembre 1985
Unicommerce G.m.b.H., in Lugano, commercio di prodotti ferrosi, ecc. (FUSC del 12. 2. 1979, n. 35, p. 453). Le firme di Erna Comizzoli, già gerente, e Wolfgang Gebauer, sono estinte. Nuova gerente con firma individuale è Maria Grazia Serio, di nazionalità italiana in Melide. Firma individuale è stata conferita a Helmut Jaspert, già iscritto, con firma collettiva a due e Ferdinand Huettenbrink, di nazionalità germanica in Menden (D).

13 settembre 1985
Augusto Cremonini, in Lugano, esercizio del caffè del «Parco», ecc. (FUSC del 28. 10. 1971, n. 252, p. 2624). La ditta viene concellata per decesso del titolare.

13 settembre 1985
Tramontana S.A., in Massagno, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 2. 1975, n. 29, p. 321). Marco Gambazzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Alfred Steffen, da Brütten in Horw.

13 settembre 1985
Sudcasa S.A., in Lugano, gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 14. 9. 1984, n. 215, p. 3297). Nuova ragione sociale: **GG Promozioni Investimenti S.A.** Nuovo scopo: la locazione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza, la promozione di immobili o di terreni con o senza accessori, gli investimenti nel campo immobiliare. Statuto modificato: 12. 9. 1985. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giorgio Gianola, già amministratore unico, ora presidente; Gian Pietro Pizzolotto, di nazionalità italiana in Ligornetto, vice-presidente, e Angela Comizzoli, da e in Bissone, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e collettiva a due del membro.

13 settembre 1985
Michel S. a r. l., in Breganzona, commerci di beni agricoli, ecc. (FUSC del 21. 1. 1980, n. 16, p. 220). In scioglimento: 9. 9. 1985. Nuova ragione sociale: **Michel S. a r. l. in liquidazione.** Liquidatori con firma individuale sono: Paul e Margrit Michel, soci-gerenti. Recapito della società in liquidazione: c/o Azienda Povrò.

Ufficio di Mendrisio

13 settembre 1985
Banca Albis, succursale di Chiasso (FUSC del 24. 6. 1985, n. 143, p. 2426), società anonima con sede principale a Zurigo. Eric Salvisberg, già presidente, è ora membro del consiglio di amministrazione (C.A.), con firma collettiva a due; Dott. Rudolf Hegetschweiler, già membro, è ora vice-presidente del C.A., con firma collettiva a due; Dott. Giordano Borradori, da Gordola in Vezia, è stato nominato presidente del C.A., con firma collettiva a due; Robert Feller, da Beckenried in Uitikon, è stato nominato membro del C.A., con firma collettiva a due.

13 settembre 1985
Tex-Systems S.A., in Chiasso, lo studio, la fabbricazione di impianti, macchinari dei rami della tessitura, ecc. (FUSC del 25. 11. 1981, n. 274, p. 3721). In scioglimento: 11. 9. 1985. Nuova ragione sociale: **Tex-Systems S.A. in liquidazione.** A liquidatore, con firma individuale, è stato nominato il precedente amministratore unico Giorgio Maspoli. Recapito della società in liquidazione: c/o Masfida S.A., via Valdani 1, 6830 Chiasso.

13 settembre 1985
Ambrotrans S.A., in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 22. 1. 1980, n. 17, p. 235). Luigi Raas, già amministratore unico, è ora vice-presidente del consiglio di amministrazione (C.A.), con firma individuale. Max Züblin, da Mogelsberg in Como (I), è stato nominato presidente del C.A., con firma individuale. Mario Raas, già procuratore, è stato nominato membro del C.A., senza diritto di firma; la sua firma quale procuratore è estinta. Le firme di Aldo Marazzi e Ernesto Raas, quali procuratori, sono estinte.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Cossonay

Rectification
Fiduciaire Technikor S.A., succursale de Cossonay, à Cossonay (FOSC du 10. 7. 1984, p. 2479), avec siège principal à Lausanne. Rectification de la raison sociale: «Fiduciaire Technikor S.A., succursale de Cossonay».

Bureau de Cully (district de Lavaux)

13 septembre 1985
Société de marketing et de conseil Hlavacek & Cie, à Chexbres. Nouvelle société en nom collectif qui commence avec son inscription. Associés: Jindra Hlavacek et son époux Ladislav Hlavacek, tous deux de Vugelles-La Mothe, à Chexbres. Marketing, promotion, commerce, publicité et conseils en matière d'entreprises et de création de sociétés. Les Tréflons.

Bureau de Lausanne

13 septembre 1985
G. Eichenberger, à Lausanne, garage (FOSC du 4. 7. 1963, p. 1958). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

13 septembre 1985
Pauline Grosclaude, à Lausanne, exploitation d'un pensionnat de jeunes filles (FOSC du 25. 10. 1928, p. 2047). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ de la titulaire).

13 septembre 1985
«Imprimerie du Grand-Pont» H. Senn, à Lausanne (FOSC du 8. 7. 1974, p. 1878). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

13 septembre 1985
Imprimerie du Grand-Pont, H. et R. Senn, à Lausanne, ruelle du Grand-Pont 4. Société en nom collectif commencée le 1er août 1985. Associés: Henry Senn et René Senn, tous deux de Buchs SG, à Ecublens VD. Exploitation d'une imprimerie.

13 septembre 1985
Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix, à Lausanne (FOSC du 29. 7. 1983, p. 2650). Paul Ketterer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Roger Blanc est nommé président; l'administrateur Clovis Rapin est nommé vice-président; l'administratrice Hélène Imfeld n'est plus vice-présidente; l'administratrice Jacqueline Boraiy n'est plus secrétaire; tous continuent à signer collectivement à deux.

13 septembre 1985
von Moos S.A., à Pully, opérations immobilières (FOSC du 19. 6. 1984, p. 2199). Josef Burysek n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: John F. Eardley, de et à Genève.

13 septembre 1985
S.I. Cité-Floréal A, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912). Henri Stockmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Silvio de Capitani, de et à Zurich.

13 septembre 1985
S.I. La Caravelle S.A., à Pully, opérations immobilières (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912). Henri Stockmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Silvio de Capitani, de et à Zurich.

13 septembre 1985
Applications électroniques industrielles S.A., à Lausanne (FOSC du 7. 7. 1982, p. 2205). Procuration collective à deux est conférée à Thony Diserens, de Savigny, à Paudex.

13 septembre 1985
Carrosserie du Goéland, à Crissier, route de Crissier 22. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 septembre 1985. But: exploitation d'une carrosserie; toutes activités dans le domaine de la mécanique automobile. Reprise de biens envisagée: matériel et installations pour le prix maximum de fr. 180 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Perroud, d'Attalens, à Bavois, président; Luigi Fogola, d'Italie, à Cheseaux-sur-Lausanne, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux, et Patricia Perroud, d'Attalens, à Bavois, sans signature.

13 septembre 1985
Depraz & Cie, à Renens, rue du Midi 1. Société en commandite commencée le 1er février 1985. Associé indéfiniment responsable: Jean-Claude Depraz, de Chanéaz, à Echandens. Associé commanditaire: Denis Musy, de Dompierre FR, à Echichens, pour une commandite de fr. 120 000, également fondé de procuration avec signature individuelle. Exploitation d'un bar à café avec salon de jeux. Enseigne: New York City.

13 septembre 1985
Fassbind Hôtels, à Lausanne, exploitation d'hôtels, restaurants et bars (FOSC du 30. 4. 1982, p. 1361). Les enseignes «Restaurant Parking» et «Restaurant Caveau du Meunier» sont supprimées. L'enseigne «Parking Hôtel – Motor Inn» est modifiée en «Hôtel Agora».

13 septembre 1985
Clinique des Charmettes S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 12. 1984, p. 4451). Francis Berset n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Gemma Ravier est éteinte. René Ravier, qui n'est plus administrateur, est nommé directeur et signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: LeRoy Allen Pesch, des USA, à Lake Forest, Illinois (USA), président; Heinz Beldi, de Rüfenach, à Begnins, vice-président, et Gérard Gogniat, de Lajoux JU, à La Tour-de-Peilz, secrétaire. Signature collective à deux est conférée à Kevin J. Gross, des USA, à Brenton Oaks Spring, Texas (USA), directeur.

13 septembre 1985
Résidence de la Clinique des Charmettes S.A., à Lausanne, location et mise à disposition de locaux servant à l'exploitation de la Clinique des Charmettes S.A. (FOSC du 19. 9. 1985, p. 3574). Nouvelle adresse: chemin de Mornex 10, chez Clinique des Charmettes S.A. René Ravier n'est plus administrateur; il reste directeur et signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: LeRoy Allen Pesch, des USA, à Lake Forest, Illinois (USA), président; Heinz Beldi, de Rüfenach, à Begnins, vice-président, et Gérard Gogniat, de Lajoux JU, à La Tour-de-Peilz, secrétaire. Signature collective à deux est conférée à Kevin J. Gross, des USA, à Brenton Oaks Spring, Texas (USA), directeur.

13 septembre 1985
Spinello, Corbaz video hi-fi S.A., à Lausanne, commerce, entretien et réparation d'appareils de télévision, de radio et de haute-fidélité (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4102). Statuts modifiés le 29 août 1985. Nouvelle raison sociale: **Nanchen et Rochat video-hifi S.A.** Daniel Corbaz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Dominique Rochat, du Lieu, à Lausanne, président, et Gilbert Nanchen, de Lens, à Lausanne, secrétaire.

13 septembre 1985
Coopérative Inter Rush, à Lausanne, avenue du Grey 62. Nouvelle société coopérative. Statuts: 22 août 1985. But: favoriser, par une action commune, les intérêts économiques de ses membres en mettant à leur disposition des locaux de réunion et de conférences. Chaque associé est tenu de souscrire une part sociale de fr. 1000. Publications: Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de la FOSC. Administration: 3 membres au moins, qui sont: Eugène Mathis, de Wolfenschiessen, à Lutry, président; Jacques Wagnière, d'Orzens, à Pully, vice-président et secrétaire; Roland Trachsel, de Jaberg, à Epalinges; Marcel Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à Lonay, et Jean-Marc Pasche, d'Oron-la-Ville, à Morges; tous avec signature collective à deux; les trois derniers ne signent toutefois pas entre eux.

13 septembre 1985
Novinter, Jean-Michel Badoux, à Lausanne, chemin des Faverges 8. Titulaire: Jean-Michel Badoux de Cremin, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles de diverse nature.

Bureau de Morges

Rectifications
Pinguin S.A., à Morges (FOSC du 13. 9. 1985, p. 3509). Le nom de famille exact de la fondée de procuration est Rochangiz Zahno (et non Zanho comme publié).

Econom Computer S.A., à Morges (FOSC du 17. 9. 1985, p. 3547). Libellé exact de la société: **Econocom Computer S.A.**

12 septembre 1985
Socsil-Inter SA, à Ecublens, fabrication et commerce de gaz et installations et appareils correspondants (FOSC du 5. 3. 1985, p. 851). L'administrateur Lars Källsäter a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Peter von Löbbecke, de Suède, à Binningen.

12 septembre 1985
Maillefer S.A., à Ecublens, fabrication et vente de machines et commerce dans l'industrie mécanique (FOSC du 15. 4. 1985, p. 1420). L'administrateur Marcel Dufour a démissionné; sa signature est radiée. Charles Maillefer n'est plus directeur général, mais conserve la présidence du conseil d'administration, il continue à signer individuellement. Est nommé directeur général, signature collective à deux: Arnold Schmidt, de Küsnacht ZH, à Rickenbach ZH. Est nommé administrateur, signature collective à deux: Werner Haab, de Hirzel, à St-Sulpice VD. Sont nommés fondés de pouvoirs, signature collective à deux, mais ne signant pas entre eux: Willy Studer, d'Aubonne, à Ecublens; Kurt Potz, de Reniens, à Penthaz, et Jean-Pascal Michaud, d'Avenches, à Assens.

12 septembre 1985
Gino Ventura, précédemment à Lausanne, agence de représentation générale, notamment de meubles et décoration (FOSC du 7. 1. 1982, p. 44). La maison a transféré son siège à St-Prex, route de Rolle 16. Le titulaire est Gino Ventura, de Penthaz, actuellement à St-Prex. Extension du but: agence de représentation générale, notamment de meubles et décoration; affaires immobilières et assurances.

12 septembre 1985
Joseph Carreras, à Morges. Titulaire: Joseph Carreras, de Grande-Bretagne, à Echichens. Café-restaurant «La Siesta». Rue Centrale 27.

12 septembre 1985
Maeder Paul, à St-Prex, forge et serrurerie (FOSC du 4. 3. 1963, p. 649). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

13 septembre 1985
Société Immobilière de la rue du Sablon No 12, à Morges, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1978, p. 2431). Le président Max Krummenacher a démissionné: sa signature est radiée. Est élu pour le remplacer Josef Karli, administrateur inscrit, qui continue à signer collectivement à deux. La signature des fondés de pouvoir René Muff et Albert Müller est éteinte. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Bernhard Wagner, de et à Zurich. Nouveau sous-directeur avec signature collective à deux: Hans Hochstrasser, de Fahrwangen, à Zurich. Nouveau fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Pierre Christe, de Bassecourt, à Steinmaur.

13 septembre 1985
Société Immobilière Place de la Gare A,
Société Immobilière Place de la Gare C,
Société Immobilière Place de la Gare D,
les trois à Morges, sociétés anoymes (FOSC du 18. 12. 1984, p. 4519). Le président Max Krummenacher a démissionné; sa signature est radiée. Est élu pour le remplacer Josef Karli, administrateur inscrit, qui continue à signer collectivement à deux. La signature des fondés de pouvoir René Muff et Albert Müller est éteinte. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Bernhard Wagner, de et à Zurich. Nouveau sous-directeur avec signature collective à deux: Hans Hochstrasser, de Fahrwangen, à Zürich. Nouveau fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Pierre Christe, de Bassecourt, à Steinmaur.

13 septembre 1985
Sarim, Société anonyme de réalisations industrielles et minières, à Chavannes-près-Renens (FOSC du 19. 6. 1969, p. 1420). Les administrateurs Emile Dufour, président, et Etienne Defour, ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

13 septembre 1985
Actif-Immob, Nicolas Büchler, à Vufflens-le-Château (FOSC du 23. 5. 1985, p. 1994). Adresse: Sablons 17, Morges.

13 septembre 1985
Luini S.A., succursale de Morges, succursale à Morges, exploitation d'une entreprise de travaux publics et privés (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2082), avec siège principal à Tolochenaz. Nouvelle adresse de la succursale à Morges: chemin Bel-Horizon 15.

13 septembre 1985
Ideac Publicité S.A., à St-Sulpice, gestion d'un bureau de consultant en matière de marketing ainsi que conseil en publicité (FOSC du 29. 9. 1982, p. 3116). L'administratrice unique Veronique Bonnet se nomme dorénavant Véronique Bourlard par suite de mariage.

13 septembre 1985
Rena-Ware GmbH, succursale à St-Prex, achat d'articles de ménage de tous genres (FOSC du 23. 6. 1983, p. 2190), avec siège principal à Wabern BE. La raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

13 septembre 1985
Wilhelm Vollmuth & Jean-Maurice Rachet, au Brassus, commune du Chenit, constructions métalliques et mécaniques, tôlerie industrielle, serrurerie, société en nom collectif (FOSC du 14. 2. 1985, p. 587). La société est dissoute depuis le 15 mars 1985. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Volmuth Wilhelm, au Brassus, ci-après inscrit.

13 septembre 1985
Vollmuth Wilhelm, au Brassus, commune du Chenit. Titulaire: Wilhelm Vollmuth, de RFA, au Brassus, commune du Chenit. La maison a repris depuis le 15 mars 1985 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Wilhelm Vollmuth & Jean-Maurice Rachet», au Brassus, radiée. Constructions métalliques et mécaniques. Rue de la Gare 12.

13 septembre 1985
Les Prés des Rives S.A., au Pont, commune de L'Abbaye, société anonyme immobilière (FOSC du 6. 9. 1985, p. 3426). Par acte authentique du 9 septembre 1985 elle a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Les Prés des Rives S.A. en liquidation.** Georges Giroud, de Grandevent, au Pont, commune de L'Abbaye, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Jean Daniel Aubert sont éteints et sa signature radiée.

Bureau de Vevey

13 septembre 1985
Licoporte S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme dissoute par la faillite (FOSC du 6. 12. 1984, p. 4347). Par décision du 10 septembre 1985, le président du Tribunal de Vevey a prononcé la révocation de la faillite et la réhabilitation de la société dans tous ses biens. L'inscription sociale est rétablie comme précédemment (FOSC du 15. 6. 1983, p. 2076).

13 septembre 1985
Monique Maday, à Montreux, pierres précieuses et bijouterie (FOSC du 19. 8. 1980, p. 2784). Radiée par suite de cessation d'activité.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

12. September 1985
Sil-Vite AG, in Naters, Immobilien (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 646). Durch Urteil vom 6. 9. 1985 hat das Instruktionsgericht I des Bezirkes Brig über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

12. September 1985
Elektrohüs AG Susten-Leuk, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1976, S. 3194). Rudolf Ambord, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Edgar Ambord, bisher Einzelunterschriftsberechtigter, Präsident und Delegierter des VR; Daniel Ambord, dessen Prokura erloschen ist, Sekretär, und Paul Ambord, dessen Prokura erloschen ist, Vizepräsident. Der Präsident führt Einzelunterschrift, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1985
Möbelhaus AG Visp, in Visp (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3426). Hans Meichtry, Präsident, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, und Erich Summermatter, Vizepräsident/Sekretär, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1985
Wasserversorgung Naters AG, in Naters (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3325). Richard Walker, Mitglied ohne Unterschrift, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt worden: Daniel Schmid, von und in Naters.

13. September 1985
Informatik- & Unternehmensberatung Paul O. Arnold-Klein lic. oec. HSG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber der Firma ist Paul O. Arnold, von Simplon und Brig-Glis, in Naters. Informatik- und Unternehmungsberatung. Belalpstrasse 1.

13. September 1985
Theophil Bumann, Transporte, Holzhandel und Sägewerk, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3252). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Theophil Bumann, Transporte, Holzhandel & Sägewerk AG», mit Sitz in Glis, Gemeinde Brig-Glis, ist diese Firma erloschen.

13. September 1985
Theophil Bumann, Transporte, Holzhandel & Sägewerk AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Bielstrasse 58, 3902 Glis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1985. Zweck: Holztransporte mit Wyssen-Seilkran; Holzhandel und Sachentransporte sowie Betrieb eines Sägewerks; Erwerb von Rechten, Lizenzen und Patenten; Beteiligung an andern Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 450 000, eingeteilt in 4500 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Theophil Bumann, Transporte, Holzhandel & Sägewerk», mit Sitz in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1984, mit Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenlager usw.) im Betrage von Fr. 2 565 633.80 und Passiven (Kreditoren, Bankschuld usw.) im Betrage von Fr. 880 352.90 zum Preise von Fr. 1 685 280.90, wovon Fr. 450 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Verwaltungsrat: 1 bis mehrere Mitglieder; ihm gehört als einziges Mitglied an: Theophil Bumann, von Embd und Brig-Glis, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift.

Bureau de St-Maurice

13 septembre 1985
Markevitch & Kukulski Space Line, à Martigny. Nouvelle société en nom collectif commençant le 13. 9. 1985. Associés: Waslaw Markevitch, de Chigny, à Bagnes, et André Kukulski, de Finhaut, à Martigny. Créations publicitaires, design, éditions publicitaires. Signatures collectives des deux associés. Rue des Fontaines 1, le Bourg.

13 septembre 1985
Alphonse Orsat SA, à Martigny, vins, etc. (FOSC du 26. 4. 1984, p. 1455). Radiation des administrateurs Eugène-Jean Fert, décédé, Walter Bührer et Edouard Morand, démissionnaires, et de leurs signatures. Philippe Orsat, jusqu'ici administrateur et directeur, est président et directeur avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean Gay, de Finhaut et Sion, à Martigny; Pascal Couchepin et Jean Guex-Crosier, les deux de et à Martigny.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 septembre 1985
Microbond S.A., à Gorgier, route du Château 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11 septembre 1985. But: le développement, la recherche, l'engineering, la fabrication, l'achat et la vente de produits dans le domaine de l'électronique en général et de la microélectronique en particulier. Elle pourra effectuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières en rapport avec son but. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé si ceux-ci sont connus. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edgar Weise, de Winterthour, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 septembre 1985
Société de construction de Cernier S.A., à Cernier (FOSC du 24. 1. 1984, no 19, p. 272). L'adresse de la société est actuellement à Cernier, Bois-Noir 18, c/o Fiduciaire Denis Desaules.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 septembre 1985
Fabrique de machines Michael Weinig S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 10. 1984, no 247, p. 3743). Par suite de démission, René Maeder n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. Auguste Betschart, de et à Thônex, est nommé président, avec signature collective à deux.

13 septembre 1985
Portescap, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique, en particulier de micromécanique et d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC du 4. 2. 1985, no 28, p. 431). Eric Schweingruber, jusqu'ici directeur-adjoint; Eric Jeanmonod et Alen Ugnat, jusqu'ici sous-directeurs, sont nommés directeurs et continuent de signer collectivement à deux. Maurice Brandt, Daniel Thévenaz et Robert von Büren ne sont plus directeurs-adjoints, mais fondés de procuration et signent collectivement à deux avec un administrateur ou un directeur. Jean-Claude Cattin, du Noirmont, aux Breuleux; André Hämmerli, de Brüttelen, à La Chaux-de-Fonds; Jacques Robert-Tissot, de et à La Chaux-de-Fonds; Henri Schneider, d'Arni BE, au Mont-Soleil, commune de St-Imier, et Jean-Claude Wyssmüller, de et à La Chaux-de-Fonds, sont fondés de procuration et signent collectivement à deux avec un administrateur ou un directeur. Les procurations de Lino Maire, Ewan Marti, Paul Piguet, Robert Schoch et Frédéric Tavier sont radiées.

13 septembre 1985
Laboratoire Henri Dubois S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11. 7. 1985, no 158, p. 2671). René Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

13 septembre 1985
Agence en douane, Graber & Cie, à Marin, commune de Marin-Epagnier, Cité Robinson 1. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 2. 9. 1985. Associés: Susanna Graber, de Huttwil, à Marin, commune de Marin-Epagnier, et Philippe Graber, de Huttwil, à Boudry. Formalités douanières pour l'importation et l'exportation.

13 septembre 1985
Alonso Pedro, à Neuchâtel, quai Jeanrenaud 4. Titulaire: Pedro Alonso, d'Espagne, à Neuchâtel. Exploitation du restaurant dancing du Dauphin.

13 septembre 1985
Cavateira, Mario Montini, à Marin, commune de Marin-Epagnier, import, export, etc. (FOSC du 15. 11. 1982, no 266, p. 3650). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genève – Genf – Ginevra

Rectification
Tableaunorm SA, à Carouge (FOSC du 4. 7. 1985, p. 2584). L'adresse est rue (et non route) de Veyrier 9bis.

12 septembre 1985
Holding privé de Messieurs Lombard, Odier & Cie, à Genève, administration de participations financières à d'autres entreprises, société en nom collectif (FOSC du 4. 9. 1985, p. 3398). Nouvel associé: Hans Ruedi Spillmann, de Soleure, à Commugny.

12 septembre 1985
Viktor Wyss, à Genève, rue du Jura 16. Chef de la maison: Viktor Wyss, de Lucerne, à Genève. Chantier naval; vente et entretien de bateaux; vente de produits pour la construction de bateaux.

12 septembre 1985
CBN Securities Genève, à Genève, société anonyme, commerce de titres (FOSC du 13. 8. 1985, p. 3111). Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 26.

12 septembre 1985
Société de la Chapelle italienne, à Genève, association (FOSC du 2. 9. 1982, p. 2850). Les pouvoirs d'Oswald Oliva sont radiés.

12 septembre 1985
Société Immobilière et Hôtelière 8 Place Cornavin, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1985, p. 1260). But modifié: achat, vente, exploitation et location de tous immeubles en Suisse ainsi que toutes opérations se rattachant à ce but, notamment dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration, et en particulier, exploitation d'un hôtel, dans l'immeuble social. Statuts modifiés le 30. 8. 1985.

12 septembre 1985
Doucet SA, à Thônex, filtration et épuration des eaux, etc. (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3686). Bernard Dupont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1985
Enfants du Monde, au Grand-Saconnex, association (FOSC du 6. 6. 1984, p. 2054). Les pouvois de Simon Kohler sont radiés. Arthur Bill, de Mooseedorf, à Gerzensee, membre et président du comité, signe collectivement à deux. Jean-Bernard Münch est maintenant domicilié à Domdidier. Nouvelle adresse: chemin Auguste Vilbert 14.

12 septembre 1985
Société Anonyme Immobilière Louise-Claire, à Genève (FOSC du 27. 2. 1980, p. 663). Franz Rudolf, de Mönthal, à Onex, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

12 septembre 1985
Mogeba SA, à Plan-les-Ouates, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 19. 4. 1985, p. 1496). Ernst Spycher junior, n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de Christian Henry et Alain Freiburghaus, de même que la procuration de Liliane Borner sont radiés. Ernst Spycher senior, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Fernando Francisco est maintenant originaire de Lancy.

12 septembre 1985
L. M. van Moppes and Sons SA, à Carouge, achat et vente de diamants industriels, etc. (FOSC du 11. 10. 1983, p. 3507). Terence G. G. Peterson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. James Whitehead, de Grande-Bretagne, à Kenilworth (GB), est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle. L'administrateur Michel Sandoz est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny.

12 septembre 1985
Société Immobilière Rue Philippe Plantamour No 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1979, p. 267). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la «Société anonyme de l'hôtel Richemond A. R. Armleder», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

12 septembre 1985
Société anonyme de l'hôtel Richemond A. R. Armleder, à Genève (FOSC du 25. 7. 1985, p. 2863). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, de la «Société Immobilière Rue Philippe Plantamour No 4», société anonyme à Genève, dont elle est propriétaire de toutes les actions.

12 septembre 1985
Quadreconomics AG, à Genève, conseils en matières de placements, etc. (FOSC du 18. 1. 1985, p. 207). Nouvelle adresse: rue Charles-Bonnet 4.

12 septembre 1985
Walter Rentsch SA, succursale à Meyrin, commerce d'appareils et machines pour la rationalisation des travaux dans les bureaux (FOSC du 29. 4. 1985, p. 1632), entreprise ayant son siège à Dietlikon. Signature collective à deux a été conférée à Heinrich Eppenberger, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée.

12 septembre 1985
Sofiseb SA, à Genève, exploitation commerciale et industrielle en Suisse dans le secteur du meuble (FOSC du 18. 2. 1985, p. 638). Nouveau siège: Céligny, route de Suisse 304. Statuts modifiés le 10. 9. 1985.

12 septembre 1985
TPL SA, à Genève, services techniques, administratifs, etc. (FOSC du 28. 2. 1985, p. 785). Administration: Andrzej von Kuhn, des USA, à Londres (GB), président; lequel signe collectivement à deux; Gérald Henry, nommé vice-président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

12 septembre 1985
Transadexim SA, à Genève, distribution et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 13. 10. 1983, p. 3535). Christine Henskens n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Ozcan Apaydin, de Vernier, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

12 septembre 1985
Vernier Entrepôts SA, à Genève (FOSC du 9. 11. 1979, p. 3554). Franz Rudolf est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

12 septembre 1985
Osoja, Albert Käser, à Carouge, fabrication, commerce et diffusion de produits alimentaires (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2083). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «Spade SA», à Carouge.

12 septembre 1985
Spade SA, à Carouge, chemin du Faubourg-de-Cruseilles 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 9. 1985. But: production et commercialisation de denrées alimentaires basées sur les connaissances nutritionnelles les plus actuelles. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 250 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Osoja, Albert Käser», à Carouge, selon bilan au 30. 6. 1985, comportant un actif de fr. 262 959.95 et un passif envers les tiers de fr. 112 959.95 pour fr. 150 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Jean Muller, de Genève, à Laconnex, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Albert Pierre Käser, de Dürrenroth, à Genève, directeur. Signature collective à deux a été conférée à Cosette Duraes, de La Chaux-de-Fonds, à Genève.

12 septembre 1985
Resiflor SA, à Satigny, rue du Pré-de-la-Fontaine 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 9. 1985. But: fabrication, commerce et installation de revêtements pour sols en matière synthétique, ainsi que recherche, étude et gestion de brevets, modèles, inventions, secrets de fabrication et marques dans ce domaine. Capital: fr. 101 000, entièrement libéré, divisé en 52 actions de fr. 650 nominatives, à droit de vote privilégié, et en 48 actions de fr. 1400 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administrateur d'un ou de plusieurs membres: André Orlandi, de Vugelles-La Mothe, à Corsier, président, et Roger Ehrler, de Dallenwil, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

12 septembre 1985
ING Numismatic Group SA, à Genève, rue Céard 1, chez André Gillioz, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 9. 1985. But: commerce de produits numismatiques, de métaux précieux et d'objets de collection; conseil et assistance technique dans le domaine de la numismatique et des objets d'art. Capital: fr. 67 500, entièrement libéré, divisé en 675 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: André Gillioz, de Riddes, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle.

12 septembre 1985
Omnigen SA, à Genève, rue Ferdinand-Hodler 11, chez Robert Adriaansen, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 9. 1985. But: recherches et analyses financières et économiques; administration et gestion de patrimoines; prise de participations; étude et réalisation d'aménagements intérieurs et exploitation d'une entreprise générale du bâtiment. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Andriaansen, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

12 septembre 1985
Wince SA, à Genève, rue Versonnex 7, chez Fiduciaire Experta SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 9. 1985. But: détention de participations; commerce de marchandises, notamment de machines industrielles; encaissement de commissions pour prestations de service; gestion et détention de contrats d'exclusivité. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ingo Gianni, de Bodio, à Genève, président, et Marcel Renevey, de Mannens-Grandsivaz, à Confignon, secrétaire; lesquels signent individuellement.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

340437. Date de dépôt: 21 mai 1985.
Neosid Limited, Eduard House, 39, Brownfields, **Welwyn Garden City** (Hertfordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **214210.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1985.

Aimants et leurs parties, fixations pour aimants, notamment en céramique.
(Cl. int. 9)

NEOPERM

340438. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
Beecham Group p.l.c., Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und nicht medizinische Toilettenpräparate für die Zahnpflege; Zahnpasten.
(Int. Kl. 3, 5)

DENTACARYL

340439. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1985.
Tannies Corporation, Tell City (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Sonnenschutzmittel, nämlich Hautbräunungsöle, Lotionen und feuchtigkeitsspendende Nachbräunungsmittel.
(Int. Kl. 3)

TANANA

340440. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **210998.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1985 an.

Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bauisolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitte und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtelmassen.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

RIVAFIX

340441. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **211001.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1985 an.

Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bauisolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitte und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtelmassen.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

RIVADUR

340442. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **211002.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1985 an.

Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bauisolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitte und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtelmassen.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

RIVAPOX

340443. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **211003.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1985 an.

Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bauisolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitte und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtelmassen.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

RIVASYN

340444. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **211005.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1985 an.

Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bauisolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitte und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtelmassen.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

RIVATECT

340445. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **212235** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Mai 1985 an.

Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bauisolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitte und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtelmassen.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

RIVAL

340446. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1985.
Zdenek Navratil, Gassackerstrasse 32, **3033 Wohlen b. Bern.** – Fabrikation.

Möbel.
(Int. Kl. 20)

LETTRA LINE

340447. Data del deposito: 31 maggio 1985.
Dentconsult AG, 6331 Hünenberg. – Fabbricazione e commercio.

Materiale e istrumenti per uso odontoiatrico.
(Cl. int. 5, 10)

DECO

340448. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Instaba Finanz und Handels AG, Innere Margarethenstrasse 7, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Wasserführende Sanitär-Armaturen.
(Int. Kl. 11)

AQUAPERL

340449. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Tee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicoré; Chicoré und Chicoré-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao, Trink-Schokolade, Mehl, Biskuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze; Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Hefe, Speiseeis, Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Schokolade und Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten.
(Int. Kl. 30)

STRATA

340450. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1985.
Aseol AG, Effingerstrasse 17, **3008 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **211234.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1985 an.

Technische Öle und Fette aller Art, insbesondere für Schmierzwecke und Metallbearbeitung; Farben, Anstriche und Lacke; Seifen; Graphit- und Molybdändisulfid-Produkte; Vaselinen; chemische Produkte für gewerbliche und industrielle Zwecke, insbesondere Hilfsmittel zur Metallbearbeitung, Schmirgel- und Poliermittel, Löt- und Schweissmittel, Abschreck- und Härtemittel; Reinigungsmittel für technische Zwecke, Korrosionsschutzmittel, Dichtungsmassen, Vergussmassen, Kitte, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, Entschalungsmittel; Druck- und Bremsflüssigkeiten; Wärmeübertragungsflüssigkeiten, Frostschutzmittel; Baumaterialien, nämlich Anstrichmasse aus Steinkohlenteer.
(Int. Kl. 1 bis 4, 17, 19)

ASEOL

340451. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1985.
Sunwind Energy Gérard Hollinger, 15, chemin du Jura, **1299 Crans-près-Céligny.** – Handel.

Autonomer Apparat zur optischen Signalisierung der Windstärke, bestehend aus Vertikal-Anemometer und elektronischer Steuerung zur Elektronenblitzentladung.
(Int. Kl. 9)

TRANSWIND ANEMOSCOPE

340452. Date de dépôt: 10 juin 1985.
Revendication de priorité: USA, 7 janvier 1985.
IntelliCorp, 707 Laurel Street, **Menlo Park** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Supports de programmes d'ordinateurs basés sur l'intelligence et le savoir artificiels sous forme de bandes, disquettes, disques durs et similaires, ainsi que manuels pour ceux-ci distribués comme unité.
(Cl. int. 9)

INTELLICORP

340453. Date de dépôt: 10 juin 1985.
Revendication de priorité: USA, 7 janvier 1985.
IntelliCorp, 707 Laurel Street, **Menlo Park** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Supports de programmes d'ordinateurs basés sur l'intelligence et le savoir artificiels sous forme de bandes, disquettes, disques durs et similaires, ainsi que manuels pour ceux-ci distribués comme unité.
(Cl. int. 9)

KEE

340454. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1985.
The Mennen Company, East Hanover Avenue, **Morristown** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Mittel für die Körper- und Schönheitspflege; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle; Haarwässer; Zahnputzmittel.
(Int. Kl. 3)

JUMP

340455. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1985.
Pistor, 6023 Rothenburg. – Handel.

Malzextraktmehl für die Lebensmittelindustrie.
(Int. Kl. 31)

MALTOPRONT PLUS

340456. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1985.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale di articoli di medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de apósitos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen), 8200 Schaffhausen; Korrespondenzadresse: Victor von Bruns-Strasse, 8212 Neuhausen am Rheinfall. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **211497.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1985 an.

Rippen- und Bauchbandagen.
(Int. Kl. 10)

RHENA-BELT

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1985

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im August 1985 und in den ersten acht Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
August 1984	2 854,5	5 360,0	439,4	4 373,1	– 986,9	81,6
Juli 1985	3 533,6	6 661,9	577,9	5 766,0	– 895,9	86,6
August 1985	3 011,3	5 160,4	410,7	4 296,5	– 863,9	83,3
Jan.–August 1984	23 688,6	45 490,7	4 055,8	39 113,0	–6 377,7	86,0
Jan.–August 1985	23 924,6	49 499,6	4 285,2	43 132,0	–6 367,6	87,1

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Gegenüber dem August 1984 sanken die Einfuhren von Konsumgütern (insgesamt 1681,7 Mio Fr.) nominal um 7,7% und real um 3,9% (Mittelwert: –3,9%); ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten belief sich die Einbusse auf 7,3 und 6,4% (Mittelwert: –0,9%). Leicht über dem Vorjahresergebnis lagen die Importe von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1988,7 Mio), nahmen sie doch ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine um 2,6% nominal und um 1,4% real zu (Mittelwert: +1,2%; inkl. Edelmetalle usw.: nominal: –5,3%, real: –10,1%, Mittelwert: +5,3%). Auch die Zufuhren von Investitionsgütern (873,0 Mio) wiesen eine nominale und reale Steigerung auf (+3,2 bzw. +3,5%; Mittelwert: –0,2%). Noch stärker war das Wachstum der Energieträgerimporte (617,0 Mio), die sich bei leicht vermindertem Preisniveau (–1,8%) nominal um 4,3% und real um 6,2% erhöhten.

Den Absolutzahlen nach bildeten sich vor allem die Importe von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (–155,3 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (–48,7 Mio), Personenautomobilen (–32,2 Mio) sowie Bekleidung und Wäsche (–21,2 Mio) zurück, während jene von nichtelektrischen Maschinen (+30,0 Mio), Erdöl und seinen Destillaten (+25,5 Mio), Lebensmitteln (+18,0 Mio) und Nichteisenmetallen (+15,6 Mio Fr.) am ausgeprägtesten zunahmen.

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. August 1985	Einfuhrwerte in Mio Fr. Januar–August 1985	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert August 1985	Wert Januar–August 1985	Index der Mittelwerte August 1985	Index der Mittelwerte Januar–August 1985
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	500,1	4984,2	2,8	11,0	1,7	7,7
davon: Ausgangsstoffe	51,5	664,5	–10,9	– 0,1	– 6,3	0,5
Lebensmittel	312,2	2821,7	6,1	11,8	2,0	9,5
Rohtabak	18,2	157,7	– 2,3	37,4	18,2	14,9
Getränke	38,1	515,5	– 2,6	16,6	10,7	12,2
Forstwirtschaftliche Produkte	63,4	606,6	7,3	10,7	– 2,5	2,7
Energieträger	617,0	4898,6	4,3	3,8	– 1,8	8,4
davon: Erdöl und Destillate	589,2	4553,4	4,5	4,0	– 1,9	9,1
Textilien und Bekleidung	592,8	5042,2	– 2,8	9,2	0,2	6,9
davon: Spinnstoffe	43,2	498,6	– 4,0	14,7	– 0,4	8,3
Garne	28,6	299,3	16,7	16,2	1,1	4,3
Gewebe	39,4	472,9	– 4,2	12,8	10,9	8,5
Bekleidung und Wäsche	344,2	2552,0	– 5,8	7,3	– 2,3	5,7
Schuhe	70,0	564,1	– 1,3	5,0	1,0	7,1
Papier und Papierwaren	195,5	1723,3	– 3,4	9,6	– 0,3	6,1
davon: Ausgangsstoffe	24,8	232,1	–23,1	0,3	–19,0	0,4
Papier und Karton	74,4	675,0	– 3,0	11,2	2,6	7,8
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	49,7	424,6	– 0,1	5,5	9,4	10,0
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	168,2	1705,7	– 1,8	13,0	4,0	6,7
davon: Häute, Felle, Leder	30,9	354,5	2,1	16,8	9,6	11,7
Kautschuk	43,4	440,5	–13,4	11,7	2,9	4,5
Kunststoffwaren	93,8	910,8	3,2	12,2	2,4	6,1
Chemikalien	625,9	5938,6	1,3	14,0	1,2	4,8
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	329,7	2965,6	1,9	15,3	0,0	2,9
Pharmazeutika	88,2	1008,7	– 4,7	18,7	16,1	11,9
Baustoffe, Keramik, Glas	113,4	943,5	7,8	12,4	1,8	6,2
Metalle und Metallwaren	476,1	4531,2	5,2	16,4	1,9	6,4
davon: Eisen und Stahl	173,6	1647,1	3,6	15,0	3,3	6,7
Nichteisenmetalle	106,2	951,6	17,2	20,8	0,1	6,2
Metallwaren	196,3	1932,5	1,1	15,6	1,5	6,4
Maschinen	827,9	8481,4	1,7	22,4	0,5	8,3
davon: Nichtelektrische Maschinen	464,7	4808,6	6,9	24,2	2,5	7,9
Elektrische Maschinen und Apparate	363,2	3672,8	– 4,3	20,2	– 1,8	8,9
Fahrzeuge	329,2	4015,1	– 9,0	– 1,0	5,7	6,6
davon: Personenautomobile	185,0	2298,2	–14,8	3,6	6,3	4,2
Cars, Lastwagen	83,0	834,7	6,6	14,9	0,3	5,6
Luftfahrzeuge	25,2	329,3	12,9	–47,0	23,7	17,1
Instrumente, Uhren	503,6	5111,1	–28,8	–12,1	3,8	– 9,1
davon: Optische Geräte	51,2	430,7	10,1	9,8	7,2	9,7
Feinmechanische Geräte	49,1	494,2	– 9,8	12,6	–13,7	11,0
Edelmetalle für die Industrie	256,8	2738,0	–37,7	–22,3	23,6	–11,7
Bijouterie, Edelmetallwaren	110,5	1104,8	–30,6	– 4,9	–31,5	–16,0
Verschiedene übrige Waren	210,6	2124,9	–12,2	15,4	–22,0	0,0
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	59,1	780,1	1,7	12,6	0,0	3,9

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Die Ausfuhren von Konsumgütern (insgesamt 1207,7 Mio Fr.) sanken nominal um 0,9% und real um 4,4% (Mittelwert: +3,8%); ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten war die Einbusse noch ausgeprägter (–2,7 bzw. –6,0%; Mittelwert: +3,5%). Die Exporte von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1619,3 Mio) wiesen nach Ausschluss der Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine nominal einen Zuwachs um 2,4% und real einen Rückgang um 2,7% auf, dies bei einem um 5,2% gestiegenen Mittelwert (inkl. Edelmetalle usw.: nominal –6,4%, real: +1,9%, Mittelwert: –8,1%). Die Auslieferungen von Investitionsgütern (1447,6 Mio) stiegen nominal um 3,1% und real um 4,9% (Mittelwert: –1,7%).

Nach Hauptindustrien gegliedert, verzeichnete lediglich der Absatz der Metallindustrie ein nominales und reales Wachstum (+83,7 Mio oder 4,0% bzw. +5,3%; Mittelwert: –1,2%). Über dem Vorjahreswert lagen vor allem die Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (+74,3 Mio), Metallwaren (+21,7 Mio) sowie optischen und feinmechanischen Geräten (+11,4 Mio). Die Exporte der Textil- und Bekleidungsindustrie stiegen um 7,0 Mio Fr. oder 2,7% (real: –0,2%; Mittelwert: +2,9%). Höheren Verkäufen von Bekleidungs- und Konfektionswaren (+3,5 Mio), Seidengeweben (+1,9 Mio), Chemiefasern, textilen Bodenbelägen (je +1,8 Mio) und Wollgarnen (+1,7 Mio) stand eine namhafte Umsatzeinbusse bei den Baumwollgeweben (–4,3 Mio) gegenüber. Die Ausfuhren der chemischen Industrie verharrten nominal auf dem Vorjahresniveau (real: –6,2%; Mittelwert: +6,8%). Einen Zuwachs verzeichneten insbesondere die Sendungen von «anderen chemischen Erzeugnissen» (+20,6 Mio) sowie Kosmetika und Parfümerien (+6,8 Mio), eine Abnahme dagegen jene von Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (–19,5 Mio) sowie Pharmazeutika (–8,0 Mio). Die Verkäufe der Nahrungs- und Genussmittelindustrie bildeten sich zurück (nominal: –3,3%; real: –5,9%; Mittelwert: +2,8%). Der Exportwert von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Bijouterie und Edelmetallwaren sank deutlich (–144,0 Mio oder 44,1% bzw. –29,8 Mio Fr. oder 29,4%).

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. August 1985	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Januar–August 1985	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert August 1985	Wert Januar–August 1985	Index der Mittelwerte August 1985	Index der Mittelwerte Januar–August 1985
Metallindustrie	2179,7	21306,1	4,0	13,7	– 1,2	3,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	854,7	8073,5	9,5	18,5	– 6,2	1,0
Elektrische Maschinen und Apparate	482,4	4447,5	– 2,0	9,0	4,3	4,6
Optische u. feinmechanische Geräte	158,4	1517,9	7,8	15,1	9,4	0,4
Uhren	245,6	2662,2	2,0	15,5	–10,4	7,4
Aluminium	62,0	525,1	5,2	6,0	1,7	– 1,7
Metallwaren	241,8	2399,7	9,9	14,5	4,5	4,0
Chemische Industrie	1039,6	9608,9	0,1	12,9	6,8	5,6
davon: Farbstoffe	125,2	1093,4	– 1,5	5,5	– 1,1	0,8
Pharmazeutika	384,0	3401,5	– 2,0	10,2	13,6	7,1
Ungeformte Kunststoffe	57,1	503,9	10,7	14,8	1,5	5,2
Äth. Öle, Riech- und Aromastoffe	54,9	485,4	– 3,8	4,3	– 6,2	3,4
Kosmetika und Parfümerien	19,5	174,8	54,0	14,9	28,8	15,7
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	44,5	659,5	–30,5	– 1,5	– 5,7	4,8
Chemische Erzeugnisse, andere	354,4	3290,3	6,2	23,8	8,3	6,2
Textilien und Bekleidung	273,3	3037,2	2,7	12,6	2,9	4,0
davon: Chemiefasern	9,6	94,6	23,0	28,2	– 3,5	– 0,3
Garne aus Chemiefasern	38,5	439,1	4,0	17,1	8,0	6,6
Gewebe aus Chemiefasern	13,6	188,8	– 7,5	12,5	3,4	7,8
Gewebe aus Seide	5,8	55,0	49,7	33,8	50,9	4,8
Wollgarne	12,0	108,2	16,7	19,3	4,3	7,1
Wollgewebe	7,9	95,3	18,0	25,8	2,7	4,7
Baumwollgarne	17,4	214,3	– 5,9	9,2	6,5	8,7
Baumwollgewebe	27,7	428,1	–13,3	7,0	0,1	2,2
Stickereien	12,5	180,8	– 2,4	9,8	24,4	11,8
Textile Bodenbeläge	7,3	66,9	32,0	20,7	–11,7	– 0,2
Wirk- und Strickwaren	27,7	249,9	– 1,7	9,0	4,5	2,4
Bekleidungs-, Konfektionswaren	34,1	316,3	11,4	12,5	–10,2	– 4,6
Schuhe	21,8	180,4	6,1	10,4	0,0	3,3
Nahrungs- und Genussmittel	153,4	1283,9	– 3,3	9,9	2,8	2,9
davon: Käse	42,9	365,8	– 8,6	5,1	·	·
Milchkonserven, Kindermehl	2,4	24,1	–12,9	29,4	·	·
Schokolade	27,3	143,5	18,8	12,4	·	·
Suppen, Bouillon	9,3	92,8	9,7	13,5	·	·
Tabakfabrikate	12,9	113,2	–38,4	–13,5	10,8	2,7
Bücher, Zeitungen	22,5	180,2	3,1	4,9	6,4	6,0

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Gegenüber dem August 1984 nahmen die Einfuhren aus den OECD-Staaten um 4,6% ab (–208,4 Mio Fr.), wovon sowohl die Importe aus der EWG (–113,6 Mio oder 3,2%) als auch jene aus den aussereuropäischen Mitgliedsländern (–68,5 Mio oder 11,1%) und der EFTA (–21,7 Mio oder 5,9%) betroffen waren. Die Zufuhren aus dem Nicht-OECD-Raum stiegen um 1,1% (+8,8 Mio), wobei der Rückgang der Bezüge aus den Entwicklungsländern (–68,5 Mio oder 11,4%) durch einen Anstieg der Lieferungen aus den Staatshandelsländern (+75,4 Mio oder 44,4%) mehr als wettgemacht wurde.

Die Ausfuhren nach den OECD-Staaten verharrten nahezu auf dem Vorjahresniveau (+8,4 Mio oder 0,3%). Einer Einbusse der Exporte nach der EWG (–53,8 Mio oder 2,5%) stand eine Zunahme des Absatzes nach der EFTA (+28,6 Mio oder 8,1%), den aussereuropäischen Mitgliedsländern (+22,5 Mio oder 3,1%) und dem «übrigen Europa» (+10,9 Mio oder 12,0%) gegenüber. Die Ausfuhren nach den Nicht-OECD-Staaten verminderten sich um 7,9% (–84,9 Mio), was auf die Lieferungen nach den OPEC-Staaten (–89,4 Mio oder 29,6%) zurückzuführen war. Der Versand nach den nichtölexportierenden Entwicklungsländern (+4,5 Mio) und den Staatshandelsländern (+6,8 Mio) stieg um 0,8 und 4,1%.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten (1064,5 Mio) reduzierte sich um 16,9%. Der Importüberschuss mit der EWG (1326,4 Mio) sank um 4,3%, und der im August 1984 passive Saldo mit der EFTA (13,5 Mio) wurde im Berichtsmonat aktiv (36,7 Mio). Der Aktivsaldo mit den aussereuropäischen Mitgliedsländern (191,9 Mio) stieg um neun Zehntel. Der Ausfuhrüberschuss mit den Nicht-OECD-Staaten (200,6 Mio) bildete sich um 31,9% zurück. Dabei nahm das Aktivum mit den Entwicklungsländern (254,2 Mio) um 6,0% ab, während sich das Defizit mit den Staatshandelsländern innert Jahresfrist von 5,5 auf 74,2 Mio Fr. erhöhte.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Einfuhr		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Ausfuhr	
	August 1985	Januar–August 1985	August 1985	Januar–August 1985	August 1985	Januar–August 1985	August 1985	Januar–August 1985
OECD-Länder	4364,5	43211,5	3299,9	33250,9	– 4,6	10,0	0,3	11,3
– OECD-Europa	3815,2	37771,5	2558,6	26411,3	– 3,5	10,3	– 0,6	9,4
— EWG	3401,8	33604,8	2075,3	21816,9	– 3,2	10,0	– 2,5	9,7
BR Deutschland	1595,7	14928,0	885,7	8481,3	2,7	14,6	0,6	10,7
Frankreich	470,3	3340,4	317,4	3764,1	– 6,8	7,6	– 1,8	10,5
Italien	394,6	4794,4	205,1	3236,4	– 5,7	7,8	– 4,2	16,1
Niederlande	270,6	2246,8	123,7	1172,4	7,3	11,1	9,3	10,1
Belgien-Luxemburg	201,1	1966,2	90,8	867,8	2,3	0,8	– 1,6	–12,4
Grossbritannien	393,3	3586,1	358,2	3525,0	–23,5	3,1	–10,9	5,0
Dänemark	46,2	434,6	58,7	572,8	– 6,3	9,3	– 1,8	22,8
Irland	21,8	223,0	9,0	105,4	29,8	17,7	–21,4	13,0
Griechenland	8,4	85,2	26,9	291,7	–14,3	13,8	–18,4	26,1
— EFTA	344,9	3312,1	381,7	3466,2	– 5,9	12,3	8,1	8,8
Österreich	183,3	1732,8	183,6	1652,8	– 9,5	9,9	4,7	8,4
Norwegen	19,8	190,6	41,9	362,9	12,3	23,4	24,9	13,4
Schweden	82,7	901,1	93,6	840,4	1,6	22,0	7,4	8,7
Portugal	20,7	165,1	23,2	248,8	2,6	6,2	25,7	– 1,0
Finnland	30,2	274,1	38,1	347,1	–26,3	1,5	1,1	14,6
Island	8,3	48,4	1,3	14,1	98,8	– 8,3	5,2	12,5
— übrige	68,5	854,6	101,6	1128,2	– 6,5	16,0	12,0	5,3
Spanien	55,5	712,3	59,5	783,8	–12,5	8,0	15,3	– 4,6
Türkei	12,9	141,5	42,0	344,1	30,3	83,6	7,4	37,5
– Aussereuropäische OECD-Länder	549,3	5440,0	741,2	6839,6	–11,1	7,9	3,1	19,1
USA	297,9	3183,2	462,7	4505,8	–18,4	3,8	2,4	22,4
Kanada	16,5	191,6	52,7	454,3	–30,8	28,9	32,9	34,8
Japan	222,4	1973,8	165,8	1415,5	2,3	13,2	– 4,3	8,2
Australien/Neuseeland	12,6	91,4	60,2	464,0	6,8	10,0	10,9	11,2
Nicht-OECD-Länder	795,8	6288,1	996,6	9881,1	1,1	1,3	– 7,9	7,0
– Entwicklungsländer	531,9	4626,7	786,2	7927,7	–11,4	1,6	– 9,7	4,4
— OPEC-Staaten	193,4	1641,7	212,0	2509,1	–11,6	14,4	–29,6	– 6,5
— übrige	338,5	2985,0	574,1	5418,6	–11,3	– 4,3	0,8	10,3
– Staatshandelsländer	244,8	1547,0	170,7	1638,5	44,4	3,7	4,1	28,8
— europäische	222,5	1393,3	126,2	1285,7	46,1	2,3	– 9,3	18,9
— asiatische	22,3	153,6	44,4	352,8	29,8	18,3	79,3	84,9
– Südafrika	19,1	114,5	39,7	314,9	10,7	–29,6	–14,8	–13,5
Insgesamt	5160,4	49499,6	4296,5	43132,0	– 3,7	8,8	– 1,8	10,3

Ernennung eines Missionschefs

Der Bundesrat hat ernannt:

Jean-Marc Boillat, zurzeit Stellvertreter des Chefs der Abteilung II der Politischen Direktion, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Libanon. Botschafter Boillat, der sein Amt Ende dieses Jahres antreten wird, übernimmt die Nachfolge des vor kurzem zum Chef des Politischen Sekretariates ernannten Botschafters Paul André Ramseyer.

Nomination d'un chef de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

Jean-Marc Boillat, actuellement suppléant du chef de la division II de la direction politique, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse au Liban. L'Ambassadeur Boillat, qui prendra ses fonctions à la fin de cette année, succède à l'Ambassadeur Paul André Ramseyer, récemment nommé chef du secrétariat politique.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1984

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1984 (57. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis I

Biel; Wiederherstellung des Perrondaches auf Perron 1.

Holzgebälkarbeiten.

Diese Arbeiten umfassen zirka: 34 m³ Dachsparren
1500 m² Dachschalung

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können sich für das Erhalten der Pläne und Submissionsunterlagen vom 23. September bis 7. Oktober 1985 bei der Bauabteilung, Verwaltungsgebäude I, Büro 224, Avenue de la Gare 43, Lausanne, einschreiben lassen.

Die von den Unternehmungen verlangten Pläne werden zum Preise von Fr. 30.– abgegeben. Dieser Betrag wird nicht rückerstattet.

Die Offertunterlagen werden den Unternehmern am 14. Oktober 1985 zugestellt. Angebote mit der Aufschrift «Biel, Überdachung Perron 1, Holzgebälk» sind verschlossen an die Bauabteilung des Kreises I der SBB, Postfach 1044, 1001 Lausanne, bis spätestens 4. November 1985 zu senden. Sie bleiben bis 31. Dezember 1986 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, erfolgt am 7. November 1985, um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion, Büro Nr. 221, Avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle mit einem Vertreter der SBB findet am 16. Oktober 1985 statt. Zusammenkunft Bahnhof Biel, Perron 1, um 10 Uhr. (M 351)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des travaux du Ier arrondissement

Bienne; Reconstruction de la marquise du quai 1.

Travaux de charpente bois.

Ces travaux comprennent environ: 34 m³ de chevrons lamellés
1500 m² de voligeage

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les plans et les formules de soumission du 23 septembre au 7 octobre 1985 à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les plans seront remis au prix de fr. 30.– aux entrepreneurs qui en feront la demande lors de l'inscription. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les dossiers de soumission seront expédiés aux entrepreneurs le 14 octobre 1985. Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 4 novembre 1985 au plus tard, sous pli fermé, portant la suscription «Bienne, marquise du quai 1, charpente bois». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1986.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 7 novembre 1985, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, bureau 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 16 octobre 1985. Rendez-vous à 10 h., au quai 1 de la gare de Bienne. (M 351)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion III

Zürich Wipkingen–Zürich Oerlikon

Sanierung des Wipkingertunnels.

Voraussichtliche Ausmasse:		
	Aushub	ca. 23 000 m³
	Beton armiert	ca. 7 500 m³
	Wandschalungen (gekrümmt)	ca. 9 600 m²
	Entwässerung	ca. 3 500 m¹
	Planumsschutzschicht	ca. 900 m³

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 300.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 14. Oktober 1985, beim Ingenieurbüro AG Conrad Zschokke, Räffelstrasse 11, 8045 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Freitag, 18. Oktober 1985, 9.30 Uhr; Treffpunkt: Stationsgebäude Zürich Wipkingen.

Angebote mit der Aufschrift «Sanierung Wipkingertunnel» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 24. Januar 1986, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Montag, 29. September 1986, verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 28. Januar 1986, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 303. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 352)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

The Korea Development Bank

mit Solidarbürgschaft der Republik Korea

5 7/8 %

Anleihe 1985–93
von Sfr. 70 000 000

Der Erlös der Anleihe wird für die Finanzierung allgemeiner Projekte der Gesellschaft verwendet.

Emissionspreis

99 3/4 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist
bis 27. September 1985, mittags

Valoren-Nummer: 721 746

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 8 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 5 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Liberierung:
17. Oktober 1985

Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1989 bis 1992, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 17. Oktober

Kotierung:
wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich beantragt

Verkaufsbeschränkung:
USA

Der Prospektauszug wird am 25. September 1985 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie im «Journal de Genève» veröffentlicht. Der ausführliche Prospekt liegt bei den Schaltern der nachstehenden Banken zur Einsicht auf.

Schweizerischer Bankverein · Schweizerische Kreditanstalt · Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank · Bank Leu AG · Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie · Privatbank & Verwaltungsgesellschaft · Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Citicorp Bank (Switzerland) AG · Deutsche Bank (Suisse) S. A.
First Chicago S. A. · The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Limited
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd. · Nomura (Switzerland) Ltd.

Interdiscount Holding AG Freiburg

Mitteilung an die Inhaber von Optionsscheinen 1984–88 der

4% Optionsanleihe 1983–95 von Fr. 18 600 000

Der Verwaltungsrat der Interdiscount Holding AG, Freiburg, wird der auf den 15. Oktober 1985 einberufenen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre die Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals von Fr. 5 000 000, eingeteilt in 250 000 Partizipationsscheine von je Fr. 20.– Nennwert, beantragen. Davon werden 132 000 Partizipationsscheine, unter Einräumung des Bezugsrechtes an die Aktionäre, im Verhältnis 1 Partizipationsschein auf 1 bisherige Inhaberaktie von Fr. 200.– Nennwert bzw. 2 bisherige Namenaktien von je Fr. 100.– Nennwert zum Preis von Fr. 60.– pro Partizipationsschein angeboten. Die verbleibenden 118 000 Partizipationsscheine werden zur freien Zeichnung angeboten.

Wir geben bekannt, dass

bis Montag, 14. Oktober 1985, mittags,

auf Grund des Optionsrechtes Inhaberaktien bezogen werden können, die das Recht auf Zeichnung der neu auszugebenden Partizipationsscheine gewähren. Inhaber von Optionsscheinen 1984–88 der 4% Anleihe 1983–95, die davon Gebrauch machen wollen, werden hiermit aufgefordert, ihre Optionsscheine bis zu diesem Zeitpunkt bei einer der schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken zur Ausübung einzureichen:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Banque Paribas (Suisse) S. A.
Kantonalbank von Bern
Bank J. Vontobel & Co. AG

Nach diesem Zeitpunkt werden bei Ausübung des Optionsrechtes nur noch Inhaberaktien ex Bezugsrecht geliefert.

Unter der Voraussetzung, dass die ordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1985 der beantragten Schaffung des Partizipationsscheinkapitals zustimmt, wird der gegenwärtig zu zahlende Optionspreis von Fr. 1127.– gemäss Ziffer 10 der Anleihebedingungen um Fr. 48.– auf Fr. 1079.– je Inhaberaktie ermässigt.

Die Ausübung des Optionsrechtes zum ermässigten Optionspreis kann erstmals am 16. Oktober 1985 erfolgen.

Freiburg, 25. September 1985 **INTERDISCOUNT HOLDING AG**

Valoren-Nummern
111 452 4% Optionsanleihe 1983–95 (mit Optionsschein)
193 681 Optionsschein 1984–88

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera

Nachrangige Anleihe 1980–2000 von Fr. 100 000 000
mit variablem Zinssatz
(Val. Nr. 89 872)

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die Jahresperiode vom 25. September 1985 bis 25. September 1986 (Coupon Nr. 6) auf 5¼% festgelegt.

Coupon Nr. 5 der Obligationen kann zum Satze von 5⅜% ab 25. September 1985 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank eingelöst werden.

Basel, 25. September 1985 **SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

HASLER HOLDING AG, BERN

Kapitalerhöhung 1985

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Hasler Holding AG, Bern, vom 19. September 1985 hat beschlossen:

1. Das Aktienkapital von Fr. 54 000 000.– auf Fr. 60 000 000.– zu erhöhen durch Ausgabe von:
   27 000 neuen vinkulierten Namenaktien von Fr. 100.– Nennwert und
   6 600 neuen vinkulierten Namenaktien von Fr. 500.– Nennwert.
2. Ein Partizipationsscheinkapital zu schaffen und 54 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine von Fr. 100.– Nennwert auszugeben.

Die 27 000 neuen Namenaktien von Fr. 100.– Nennwert werden aus Bezugsrecht zum Preise von Fr. 400.– durch die Stiftung Hasler-Werke gezeichnet.

1850 neue Namenaktien von Fr. 500.– Nennwert und 32 500 Partizipationsscheine sind aus Bezugsrecht bereits fest plaziert.

Die unterzeichneten Banken haben die verbleibenden 4750 Namenaktien von Fr. 500.– Nennwert und 21 500 Partizipationsscheine von Fr. 100.– Nennwert fest übernommen und bieten die neuen Titel den bisherigen Aktionären in der Zeit vom **25. September bis 9. Oktober 1985,** mittags, wie folgt zum Bezug an:

Namenaktien

1. 9 bisherige Namenaktien von Fr. 500.– Nennwert berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie von Fr. 500.– Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 2000.– netto je neue Namenaktie von Fr. 500.– Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Bezugsrechtsausweises für Aktien und des Zeichnungsscheines bei einer der unterzeichneten Banken.
4. Die Eintragung von aufgrund gekaufter Bezugsrechte gezeichneten Aktien ins Aktienregister unterliegt der Genehmigung durch den Verwaltungsrat.
5. Die Liberierung hat auf den 25. Oktober 1985 zu erfolgen.
6. Die Titellieferung erfolgt sobald als möglich.

Partizipationsscheine

1. 2 bisherige Namenaktien von Fr. 500.– Nennwert berechtigen zum Bezug eines neuen Partizipationsscheines von Fr. 100.– Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 550.– netto je Partizipationsschein. Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des speziellen Bezugsrechtsausweises für Partizipationsscheine und des Zeichnungsscheines bei einer der unterzeichneten Banken.
4. Die Liberierung hat auf den 25. Oktober 1985 zu erfolgen.
5. Die Titellieferung erfolgt so bald als möglich.

Die unterzeichneten Banken sind gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten für Aktien und Partizipationsscheine zu vermitteln.

Kantonalbank von Bern · Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein · Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank · Spar + Leihkasse in Bern
Armand von Ernst & Cie AG · Banque Cantonale Vaudoise

Valoren-Nummern: Namenaktien 186 022
Partizipationsscheine 186 024

Bern, den 19. September 1985

Elda AG, Glarus

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 8. Oktober 1985, um 14 Uhr, Notariat Zürich Altstadt, am Bleicherweg 5, 2. OG, Zürich.

Traktanden:

1. Herabsetzung des Aktienkapitals auf Fr. 1 350 000.–.
2. Generalrevision der Statuten.
3. Wahl eines neuen Verwaltungsrates.
4. Varia.

Der Kapitalherabsetzungsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, die Anträge des Verwaltungsrates auf Herabsetzung des Kapitals, Generalrevision der Statuten und Wahl eines neuen Mitgliedes des Verwaltungsrates sowie ein Exemplar der vorgeschlagenen neuen Statuten liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Treuhandbüro D. Stauffacher, Spielhof 16, 8750 Glarus, auf.

Zürich, den 20. September 1985 Die Verwaltung

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Elektrowatt AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. Oktober 1985, vormittags 10 Uhr, ins Casino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, Zürich 8.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1984/85;
   Erfolgsrechnung 1984/85 und Bilanz per 30. Juni 1985;
   Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals:
   6.1 Beschlussfassung über die Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals von nom. Fr. 75 Mio;
   6.2 Beschlussfassung über die Ausgabe einer ersten Tranche des unter Ziff. 6.1 erwähnten Partizipationsscheinkapitals von nom. Fr. 32,5 Mio;
   6.3 Beschlussfassung über die Ermächtigung des Verwaltungsrates, das weitere unter Ziff. 6.1 geschaffene Partizipationsscheinkapital von nom. Fr. 42,5 Mio in einer oder mehreren Tranchen auszugeben.
7. Statutenänderungen:
   Beschlussfassung über die im Zusammenhang mit der Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals notwendigen Statutenänderungen sowie über die Änderung von § 19 der Statuten.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses sowie die Anträge zu den Traktanden 6 und 7 sind von Montag, den 23. September 1985 an am Sitze der Gesellschaft (Bellerivestrasse 36) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Montag, den 30. September 1985 am Sitze der Gesellschaft in Zürich oder bei den folgenden Banken und Bankhäusern bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und deren schweizerische Geschäftsstellen
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich und deren schweizerische Geschäftsstellen
Banque Paribas (Suisse) SA, Genf
Hentsch & Cie, Genf
Lombard, Odier & Cie, Genf
A. Sarasin & Cie., Basel
La Roche & Co., Basel
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich
J. Vontobel & Co. AG, Zürich

Zürich, den 29. August 1985

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Gut

Star Unterhaltungsbetriebe AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 7. Oktober 1985, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Hohlstrasse 47, 8004 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1984/85.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Diverses.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen ab 27. September 1985 zur Einsichtnahme bei Dr. A. Ernst, Limmatquai 1, 8001 Zürich, auf. Dort werden auch am 4. und 7. Oktober 1985, von 8.30 bis 10 Uhr, den sich legitimierenden Inhaberaktionären die Stimmrechtsausweise abgegeben.

Zürich, den 20. September 1985

Der Verwaltungsrat

Metomin AG, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Oktober 1985, 14 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Gartenstrasse 3, 6300 Zug.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das laufende Geschäftsjahr 1985.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Diverses.

Zug, den 17. September 1985

Der Verwaltungsrat

Skilift Riffenmatt AG, Guggisberg

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 11. Oktober 1985, 20.15 Uhr, im Gasthof «Löwen», in Riffenmatt.

Traktanden: Die statutarischen.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1985, der Revisionsbericht sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1984, können ab 1. Oktober 1985 auf dem Postbüro in Riffenmatt eingesehen werden.

Skilift Riffenmatt AG
Die Verwaltung

Anodepa SA, Genève

Les actionnaires de la société Anodepa SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 10 octobre 1985, à 10 h., au siège de la société, en l'étude de Mes Heiniger, Gros & Waltenspuhl, rue Beauregard 9, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice 1984.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Approbation du bilan et des comptes.
5. Décharge du conseil d'administration.
6. Nominations statutaires et élection de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès le 25 septembre 1985.

Le conseil d'administration

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, Locarno

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società, del 20 settembre 1985, ha deciso di distribulre per l'esercizio 1984/1985 un dividendo di fr. 10.– per azione e di assegnare fr. 2.– a ogni buono di partecipazione.

Il pagamento avviene contro consegna delle cedole n. 28 (azione) e n. 9 (buoni di partecipazione) con deduzione del 35% imposta preventiva, a partire dal 20 settembre 1985 presso la Unione di Banche Svizzere Locarno.

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare

KOPIERPAPIER
für alle Trocken-Kopiergeräte
Format A4 (210 x 297 mm) inkl. Wust
Qualität: hochweiss 80 g/m² holzfrei SK 3
In Boxen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt.
Preis per 1000 Blatt ab Standort
ab 2 500 Blatt Fr. 19.—
5 000 Blatt Fr. 18.50
10 000 Blatt Fr. 18.—
20 000 Blatt Fr. 17.—
A3-Formate, Flüssigtonerpapier, 7-farbformulare sowie grössere Mengen auf Anfrage.
Druck-Finish
D. Ihnenfeld
Aarestrasse 29
5102 Rupperswil
Tel. 064 47 11 71

Inventaire public – Sommation de produire

Par décision du 26 août 1985, le juge administratif du district de Delémont a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de feu Monsieur

François Lachat,

1918, originaire de La Scheulte, de son vivant menuisier, à Bassecourt, décédé le 30 juin 1985.

Il a désigné Me Laurent Helg, notaire, à Delémont, pour dresser l'inventaire public et M. Manfred Knus, de la Société Fiduciaire Suisse, à Delémont, comme administrateur des biens de la succession.

Conformément aux dispositions des art. 580 ss CCS, les créanciers, y compris ceux en vertu de cautionnement, et les débiteurs du prénommé sont sommés de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes, avec pièces à l'appui, à la Recette et Administration du district de Delémont jusqu'au 25 octobre 1985 inclusivement, sous peine des suites légales du défaut (art. 590 CCS). Les personnes détenant des biens ayant appartenu au prénommé sont également sommées de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné.

Delémont, le 19 septembre 1985

L'administrateur: M. Manfred Knus
Le notaire: Me Laurent Helg

Zu verkaufen ab Platz Bern
IBM System 34
(E 35, 128k 128 MB, MAG + 1 × 5211/002 Printer)
Verhandlungspreis Fr. 15 000.–.
Termin: Mitte Oktober.
Interessenten melden sich bei:
Herrn F. Marthaler
Hatag, Handels- und Technik AG
Gerberstrasse 2
3072 Ostermundigen
Tel. 031 51 81 81

Zu vermieten per 1. Januar 1986
Fabrik-/Lagerräumlichkeiten
Nutzfläche ca. 2000 m², im Raum Aarau–Lenzburg gelegen, mit SBB-Geleiseanschluss und Verladerampen, Autobahnanschluss N 1 in unmittelbarer Nähe.
Interessenten wollen sich bitte über **Tel. 064 43 27 22** melden.

Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst:

Nr. 1.382.274.14

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 25. September 1985

Kantonalbank von Bern, Biel

Sicherheit
mit
STANDARD-TRESOR
Telefon 01/361 63 33
Beckenhofstr. 70
8006 Zürich

SÄCKE/EMBALLAGEN
aus Polypropylengeweben
atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.
Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, **8004 Zürich**

Die Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg, schuldet laut

Sparheft Nr. 82.861.013 den Betrag von Fr. 9758.80, per 1. Januar 1985, zuzüglich Zins.

Dieses Sparheft wird vermisst und ist in einer besonderen Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als ungültig und kraftlos erklärt worden. Die Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg, wird das Guthaben zurückzahlen, wenn innert zwei Monaten ab Publikationsdatum keine begründeten Einsprachen erhoben werden.

Lenzburg, den 18. September 1985

Hypothekarbank Lenzburg

Inserate im SHAB haben Erfolg

TOP-LAGE WIL SG
120 m² Büro-, Konferenz-, Muster- und Nebenräume
und genügend Parkplätze in bekanntem Geschäftshaus, Fr. 1350.—/Monat pauschal!
Tel. 073 25 22 44

Immobilienverwaltung auf PC
Mietzinsinkasso
Liegenschaftsbuchhaltungen
Nebenkostenabrechnungen
Stockwerkeigentümer
TSAB Thurnherr SA
Bern Tel. 031 55 09 66
Versoix Tel. 022 55 48 60
An der **Büfa, 1. bis 5. Oktober 1985**
Stand AG für Büro-Automation
Halle 51, Stand 331 (1. Stock)
Herrn Thurnherr oder Herrn Bärtschi verlangen.

Infolge interner Umdisponierung zu verkaufen:
1 RUF-Floppy-Disk-Computer Modell 47
- Zentraleinheit
- 3 Floppy-Disk-Einheiten
- Display
- Hochleistungs-Matrix-Drucker
- Intromat 77 Formularzuleitung
- 2 Stachelbank-Transportsysteme für Endlosformulare
- Software: FiBu inkl. Deb./Kred. und Lohn

Anlage gut erhalten, in betriebsbereitem Zustand, Wartungsabonnement noch bis 30. April 1986 laufend.
Aus Platzgründen bei rascher Wegnahme günstig.
Schober AG, Werkzeugbau
Bernstrasse 503
4923 Wynau bei Langenthal
Tel. 063 49 22 12

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs
Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel
A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29

Internationale Treuhand AG

Gründung und Verwaltung von Gesellschaften. Alle internationalen Treuhandgeschäfte. Steuerplanung. Vermögensverwaltungen. Verbandssekretariate.

4020 Basel, Hirzbodenweg 103
Tel. 061 42 99 20, Telex 62436

Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich an den Spezialisten:

G+M Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01-362 94 04, Telex 53848

System + Qualität

Ihr Partner für Stahl-Büromöbel

gut ag

GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

Unternehmensberatung in Personalfragen

kaufmännisches Personal, Sekretärinnen, Fachpersonal für Banken, Versicherungen, EDV, Aussendienstpersonal. Kaderselektion.

Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93

link

Die gute Verbindung heisst LINK

Mitglied des Verbandes der Personalberatungsunternehmen der Schweiz

A. Baumann & Co.
Vordemwald (bei Zofingen)

Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Rütiweg 66, 4803 Vordemwald
Telefon 062 51 25 88
(Bücherexperte VSB)

Ihr kompetenter Partner in den Funktionen:

- Kontrollstelle
  - Aktiengesellschaft
  - BVG-Stiftungen
  - öffentlich-rechtliche Körperschaften
- Buchführungen (EDV)
- Abschluss/Steuerberatung
- EDV-Beratung
- Verwaltungen
- Erbteilungen

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. **498.-**

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch **NOVITON AG**
8056 Zürich
01/571 247

ADRESSOMAT-RENA AG
4057 BASEL

Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

EDV-Peripherie-Geräte (Etikettierer, Direkt-Adressdrucker, Universal-Printer, Reisser, Separatoren), Adress-Computer, Prägeterminals, Codier-Geräte und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Textverarbeitung, elektronische Schreibmaschinen.

Gute Qualität – Hohe Leistung – Faire Preise

Ihr **STEMPEL-Lieferant**

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Rette Geld wer kann

Unsere Inkasso-Spezialisten im In- und Ausland verhelfen Ihnen zu Ihren schwer einbringlichen Guthaben.

Heinz Küng, Inkassi, Bern
Pf 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 32 723

Liegenschaften
Computer – Immobilien – Börse

Wir empfehlen: SPEZIALISTEN

Wir interessieren uns für eine Teilnahme an dieser Seite:

Firma/Name: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon-Nr.: _____

Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Publicitas, z. H. Herrn K. Urfer, 3001 Bern

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:

Klimagerät

für Räume bis 60 m³

Superpreis Fr. 980.–

Wir brennen darauf, Sie kühlen zu dürfen!

KLIMAWATT AG Airwell ... die ersten in Europa!
☎ **01-4636640** Gutstraße 86 8055 Zürich

Das Bindesystem für jedes Büro!

Machen Sie mehr aus Ihren Berichten, Offerten, Briefen, EDV-Listen usw.

Unibind verschweisst lose Blätter im Nu zu praktischen Transparent-Mappen, die schützen und attraktiv aussehen.

Preis-Hit für Unibind 11 nur Fr. 345.–.

Verlangen Sie eine Gratis-Mustermappe bei

UNIBIND-SWITZERLAND
M. Walther, Seestrasse 97, 8942 Oberrieden, Tel. 01 720 71 15

Personal-Marketing

Sichern Sie die Zukunft Ihrer Firma.
Geeignete Mitarbeiter sind die Basis zum Erfolg!

Kostenlose Dokumentation verlangen bei:

Merki & Partner AG
Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern
Telefon 041-44 99 55

rasch, kostengünstig, leistungsfähig, erfolgreich

INKASSO Organisation AG
Telefon 042-22 55 33
Telex 86 25 25 inka-ch
6300 Zug
Baarerstrasse 99

Inkassi für Industrie, Handwerk, Gewerbe und Privatpersonen

Sparen Sie Zeit und Geld!

Dank unseren Beschriftungs-Geräten können Sie Anreibebuchstaben für immer vergessen.

Informations-Coupon

JA, bitte senden Sie mir Informationsmaterial über das KROY-Satzsystem.

Name _____ BIZ _____
Firma _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ _____ Ort _____

Thierstein AG Landorfstr. 31 3098 Köniz Tel. 031/53 89 55
Vertretung Zürich: P. Biedermann, 8125 Zollikerberg Tel. 01/391 63 81

Büfa Basel (Halle 300, Stand 161)

Haben Sie Sorgen im Personalbereich?

Die Aufgaben im Personalsektor zu delegieren ist eine heikle Angelegenheit. Wo findet man die Vertrauensperson, welche detaillierte Kenntnisse im Personalwesen und eine grosse Portion Erfahrung auf diesem vielschichtigen Gebiet mitbringt. Jetzt müssen Sie nicht mehr weiter suchen, denn diese Voraussetzungen habe ich mir angeeignet und bin somit in der Lage, Ihnen meine Dienstleistungen im Personalwesen Ihrem Betrieb angepasst auszuführen.

Ein erster unverbindlicher Kontakt lohnt sich in jedem Fall.

Personalberatung und Vermittlung für Festanstellungen
Ursula Müller

Landenbergstrasse 30
6005 Luzern
Tel. 041 - 44 02 22/23